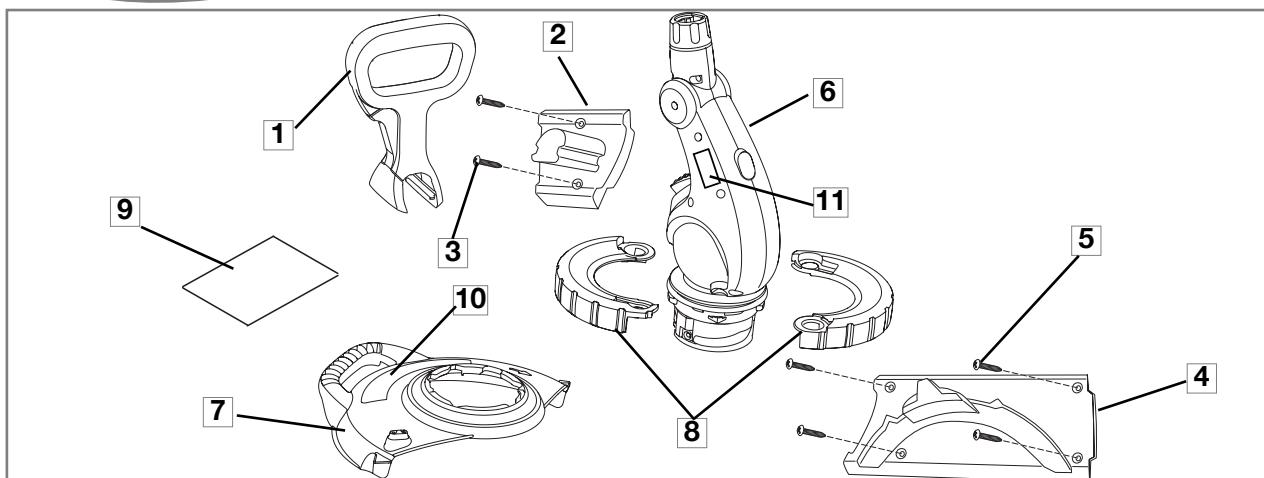


Flymo

Sabre Trim



GB - CONTENTS

1. Steady Handle
2. Storage Holder-steady handle
3. Screws x 2
4. Storage Holder-trimmer head
5. Screws x 4
6. Trimmer Head
7. Guard
8. Wheel
9. Instruction Manual
10. Warning Label
11. Product Rating Label

DE - INHALT

1. Führungsgriff
2. Halter - Führungsgriff
3. Schrauben x 2
4. Halter - trimmerkopf
5. Schrauben x 4
6. Trimmerkopf
7. Schutz
8. Rad
9. Bedienungsanweisung
10. Warnetikett
11. Produkttypenschild

FR - CONTENU DU CARTON

1. Poignée auxiliaire
2. Porte-manche - poignée auxiliaire
3. Vis x 2
4. Porte-manche - tête du coupe-bordure
5. Vis x 4
6. Tête du coupe-bordure
7. Carter
8. Roue
9. Manuel d'Instructions
10. Etiquette d'avertissement
11. Plaque de des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD

1. Handvat
2. Opslaghouder - handvat
3. Schroeven x 2
4. Opslaghouder-kop van trimmer
5. Schroeven x 4
6. Kop van trimmer
7. Beschermkap
8. Wiel
9. Handleiding
10. Waarschuwingsetiket
11. Product-informatielabel

NO - INNHOLD

1. Håndtaksbøyle
2. Oppbevaringsstativ - håndtaksbøyle
3. Skruer x 2
4. Oppbevaringsstativ - hode for hekksaks
5. Skruer x 4
6. Hode for hekksaks
7. Sprutskjerm
8. Hjul
9. Bruksanvisning
10. Advarselsetikett
11. Produktmerking

FI - SISÄLTÖ

1. Etukahva
2. Kahvan pidike - etukahva
3. Ruuvi x 2
4. Kahvan pidike - siistijän pää
5. Ruuvi x 4
6. Siistijän pää
7. Suojus
8. Pyörä
9. Käyttöopas
10. Varoitustnimike
11. Ruohonleikkurin arvokilpi

SE - INNEHÅLL

1. Stödhandtag
2. Förvaringshållare-stödhandtag
3. Skruvar x 2
4. Förvaringshållare-skärhuvud
5. Skruvar x 4
6. Skärhuvud
7. Sköld
8. Hjul
9. Bruksanvisning
10. Varningsetikett
11. Produktmärkning

DK - INDHOLD

1. Støttehåndtag
2. Opbevaringsholder - støttehåndtag
3. Skruer x 2
4. Opbevaringsholder - trimmerhoved
5. Skruer x 4
6. Trimmerhoved
7. Skærm
8. Hjul
9. Brugsvejledning
10. Advarselsmærkat
11. Produktets mærkeskilt

ES - CONTENIDO

1. Manilla del asa
2. Portamango - manilla del asa
3. Tornillos x 2
4. Portamango - cabeza de la recortadora
5. Tornillos x 4
6. Cabeza de la recortadora
7. Guarda
8. Rueda
9. Manual de instrucciones
10. Etiqueta de Advertencia
11. Placa de Características del Producto

PT - LEGENDA

1. Pega fixa
2. Suporte para armazenamento - pega fixa
3. Parafusos x 2
4. Suporte para armazenamento - cabeça de corte
5. Parafusos x 4
6. Cabeça de corte
7. Protecção
8. Roda
9. Manual de Instruções
10. Etiqueta de Aviso
11. Rótulo de Avaliação do Produto

IT - INDICE CONTENUTI

1. Impugnatura di guida
2. Portamanico - impugnatura di guida
3. Viti x 2
4. Portamanico - testa tagliasiepi
5. Viti x 4
6. Testa tagliasiepi
7. Protezione
8. Ruota
9. Manuale di istruzioni
10. Etichetta di pericolo
11. Etichetta dati del prodotto

HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Alsó fogantyú
2. Tartó - alsó fogantyú
3. Csavarok x 2
4. Tartó - szegélynyíró fej
5. Csavarok x 4
6. Szegélynyíró fej
7. Védőlemez
8. Kerék

9. Kezelési útmutató

10. Figgelmeztető címke
 11. Termékminősítő címke
- ### PL - ZAWARTOSC KARTONU
1. Uchwyt
 2. Magazynujący - uchwyt
 3. Śrubki x 2
 4. Magazynujący - głowica kosiarki
 5. Śrubki x 4
 6. Głowica Kosiarki
 7. Osłona
 8. Koło
 9. Instrukcja Obsługi
 10. Znaki bezpieczeństwa
 11. Tabliczka znamionowa

CZ - OBSAH KARTONU

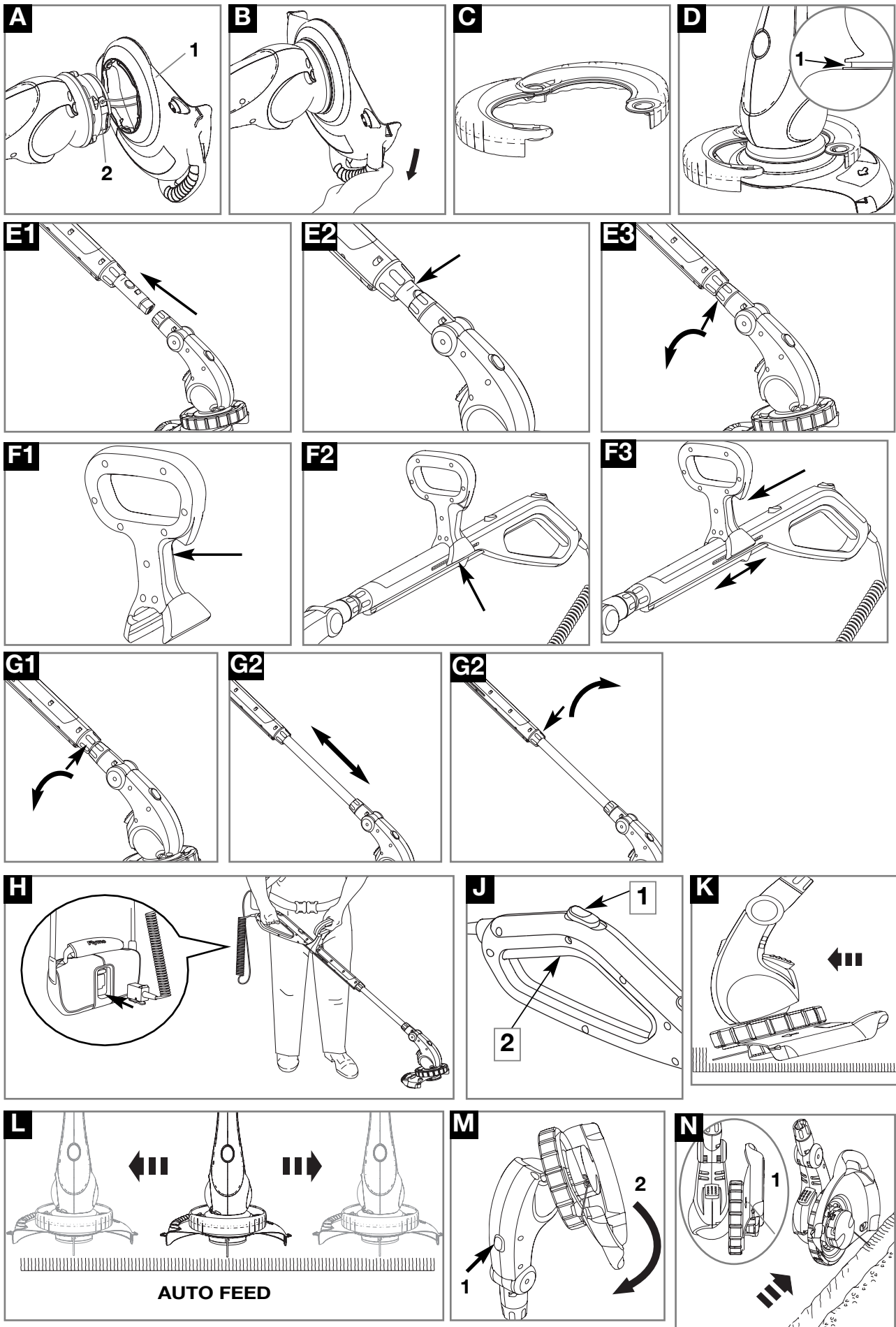
1. Pevná rukojeť
2. Držák rukojeti-pevná rukojeť
3. Šrouby x 2
4. Držák rukojeti-hlava plotostříhu
5. Šrouby x 4
6. Hlava plotostříhu
7. Kryt
8. Kolo
9. Návod k obsluze
10. Výstražný štítek
11. Typový štítek výrobku

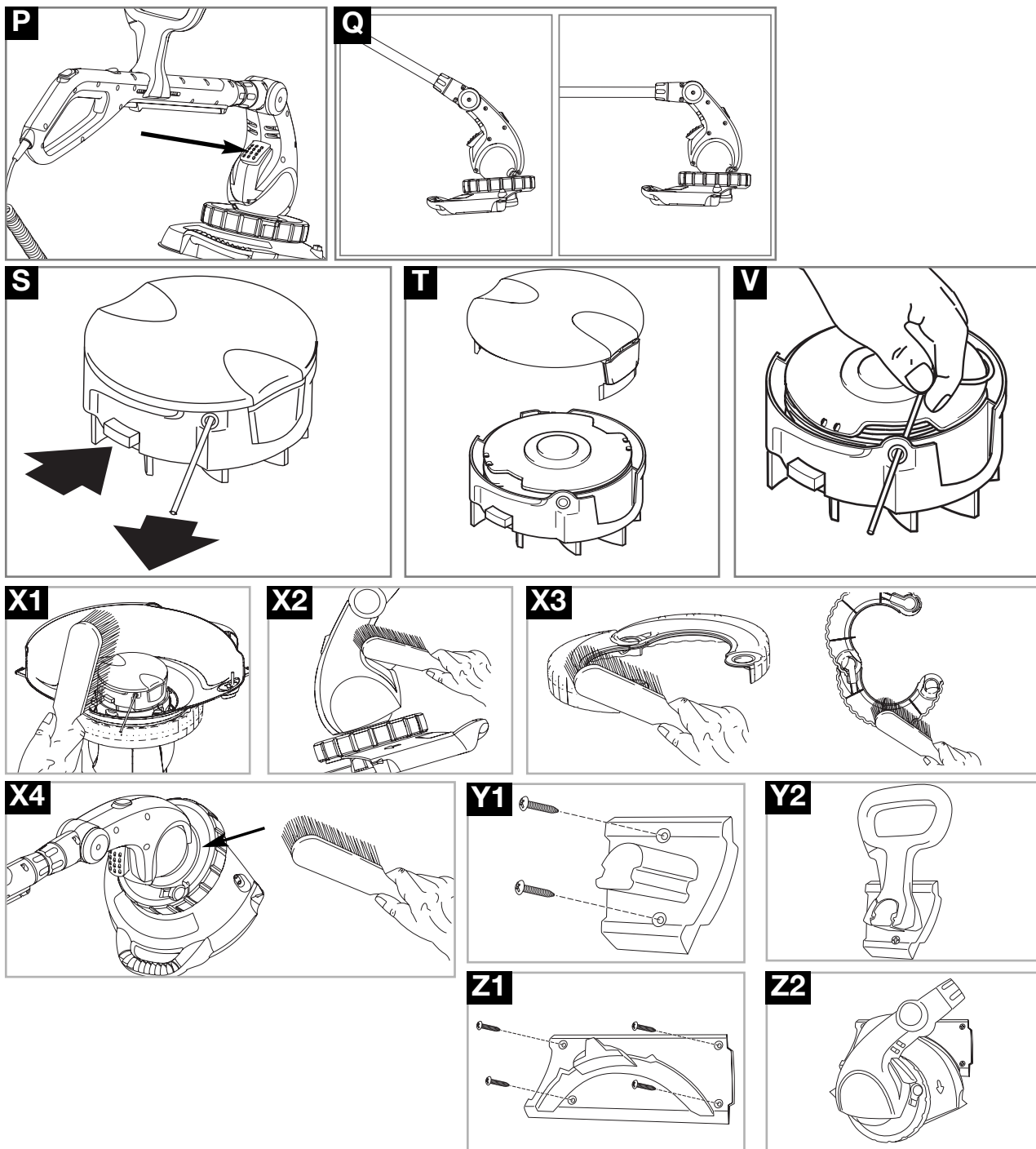
SK - OBSAH

1. Oporná rukoväť
2. Držiak sobolej rúčky
3. Skrutky x 2
4. Držiak sobolej rúčky
5. Skrutky x 4
6. Hlava kosačky
7. Kryt
8. Koleso
9. Príručka
10. Varovný štítok
11. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA

1. Ravnotežno držalo
2. Torba za shranjevanje
3. Vijaki x 2
4. Torba za shranjevanje
5. Vijaki x 4
6. Glava obrezovalnika
7. Ščitnik
8. Kolesce
9. Priročnik
10. Opozorilna Oznaka
11. Napisna Tablica





GBDO NOT use liquids for cleaning.
DE Zur Reinigung **KEINE** Flüssigkeiten verwenden.
FR NE PAS utiliser de produit liquide pour le nettoyage.
NL Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.

NO Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.
FI ÄLÄ käytä nesteitä puhdistamiseen.
SE ANVÄND INTE vätskor för rengöring.
DKBRUG IKKE væske til rengøring.
ES NO utilice líquidos para la limpieza.
PT NÃO use líquidos para limpar.

IT NON usare liquidi per la pulizia.
HUN használgjon folyadékokat tisztításra.
PL NIE używać płynów do czyszczenia.
CZ K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** kapaliny.
SK NEPOUŽÍVAJTE na čistenie tekuté materiály.
SI NE uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.

GB For further advice or repairs, contact your local dealer.
DE Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.
FR Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.
NL Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.
NO Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.

FI Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.
SE För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.
DK For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.
ES Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.
PT Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.

IT Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.
HU További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.
PL W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.
CZ O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.
SK Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.
SI Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.

Safety



If not used properly this product can be dangerous! This product can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the product.

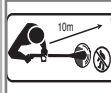
Explanation of Symbols on your product



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Keep bystanders away. Do not operate whilst people especially children or pets are in the area.



The use of eye protection is recommended to protect against objects thrown by the cutting parts.



Do not operate in the rain or leave the product outdoors while it is raining.



Switch off! Remove plug from Power Pack before adjusting, cleaning or if cable is damaged.

Warning

The cutting line continues to rotate after the machine has been switched off.

General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Keep bystanders away. Do not operate whilst people, especially children or pets are in the area.

Battery

Cordless Battery Powered Products require special care.

1. AVOID ACCIDENTAL STARTING
KEEP HANDS AND FINGERS AWAY FROM THE SWITCH LEVER WHILE CARRYING THE PRODUCT.
2. Do not attempt to repair the unit including the battery. Nylon line replacement and cleaning the unit are the only items suitable for user maintenance.
3. Do not insert any object into the motor area. Keep free of debris to avoid overheating.

Preparation

1. While using your product always wear substantial footwear and long trousers.
2. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
3. Inspect the area to be cut before each use. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire, string etc, which can be thrown or become entangled in the trimmer head.
4. Check that the cutting head, spool and cap are fitted correctly.

Use

1. Use the trimmer only in daylight or good artificial light.
2. Avoid operating your trimmer in wet grass, where feasible.

3. Take care in wet grass, you may lose your footing.
4. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
5. Do not walk backwards when trimming, you could trip. Walk, never run.
6. Switch off before pushing the trimmer over surfaces other than grass.
7. Never operate the trimmer with damaged guards or without guards in place.
8. Never fit metal cutting elements.
9. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
10. Keep cutting head below waist level.
11. Do not lean over the trimmer guard whilst trimming or edging - objects may be thrown by the cutting line.
12. Beware of cut-off pieces of nylon line ejected during use.
13. If you hit an object, do not use your trimmer until you are sure that the entire trimmer is in a safe operating condition.
14. If the trimmer starts to vibrate abnormally, check immediately. Excessive vibration can cause injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the trimmer is in safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Only use the replacement cutting line specified for this product.
4. Only use replacement parts and accessories recommended by Husqvarna Outdoor Products.
5. To avoid the risk of injury keep fingers and hands clear of the line cutter on the leading edge of the guard.
6. Clean unit with a dry cloth. Never use metal objects to clean the unit.
7. Inspect and maintain the trimmer regularly. Any repairs must be carried out by an authorised repairer.

Environmental Information

Husqvarna Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

Guarantee and Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
 - (b) Proof of purchase is provided.
 - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
 - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
 - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) The machine has not been used for hire.
 - (g) The machine is owned by the original purchaser.
 - (h) The machine has not been used commercially.
- * This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- * Failures as a result of not reporting an initial fault.
- * Failures as a result of sudden impact.
- * Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- * Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- * The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Nylon Line, Spool & Line
- * **Caution!**

Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way.

Sicherheitsmaßnahmen



Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

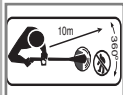
Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet. Die Maschine darf niemals verwendet werden, während sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in der Nähe befinden.



Es sollte immer eine Schutzbrille getragen werden, um Ihre Augen vor von den Schneidvorrichtungen weggeschleuderten Objekten zu schützen.



Die Maschine niemals im Regen verwenden oder im Freien lassen, während es regnet.



Ausschalten! Vor dem Einstellen bzw. Reinigen des Geräts, oder bei beschädigtem Kabel den Stecker vom Power Pack abziehen.

Achtung: Nach dem Ausschalten des Geräts dreht sich das Schnittseil weiter.

Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung Betrieb werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.

Allgemeines

1. Niemals Kindern oder Personen, die nicht mit der Maschine vertraut sind, gestatten, die Maschine zu verwenden. Für die Bedienung der Maschine können örtliche Alterseinschränkungen gelten.
2. Die Maschine nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise und für die mit der Maschine vorgesehenen Funktionen einsetzen.
3. Niemals die Maschine verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.
5. Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet. Die Maschine darf niemals verwendet werden, während sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in der Nähe befinden.

Batterie

Kabellosen akkubetriebenen Geräten muß besondere Aufmerksamkeit beschenkt werden.

1. **VERMEIDEN SIE ZUFÄLLIGES STARTEN. HALTEN SIE, WÄHREND SIE DEN TRIMMER TRAGEN, IHRE HÄNDE UND FINGER VOM SCHALTHEBEL ENTFERNT.**
2. Versuchen Sie nicht, das Gerät, einschl. Batterie, zu reparieren. Der Austausch des Nylonfadens und die Reinigung des Geräts sind die einzigen Wartungsaufgaben, die vom Benutzer durchgeführt werden dürfen.
3. Bringen Sie keinen Gegenstand in den Bereich des Motors.

Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen.
2. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
3. Das zu mähende Areal jedesmal vorher begutachten. Alle Gegenstände wie z.B. Steine, Glasscherben, Nägel, Draht, Bindfäden usw., die hochgeschleudert werden oder sich im Mähwerk verfangen können, sind wegzuräumen.
4. Prüfen, daß schneidkopf, Spule und Verschlusskappe korrekt eingebaut sind.

Verwendung

1. Den Rasentrimmer nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Rasentrimmer sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.

3. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
4. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
5. Beim Trimmen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Beim Mähen nur gehen, niemals laufen.
6. Den Rasentrimmer ausschalten, bevor er über andere Oberflächen als Gras getragen wird.
7. Den Rasentrimmer nie verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder sich nicht an ihrer vorgesehenen Stelle befinden.
8. Bringen Sie niemals Schneidvorrichtungen aus Metall an.
9. Niemals Hände oder Füße in die Nähe der Schneidvorrichtung bringen, insbesondere beim Einschalten des Motors.
10. Mähwerk unter Hüfthöhe halten.
11. Beugen Sie sich, während Sie trimmen oder an einer Kante arbeiten, nicht über den Trimmerschutz - es kann sein, daß von dem Nylonfaden Gegenstände hochgeworfen werden.
12. Seien Sie immer darauf vorbereitet, daß abgeschnittene Stücke des Nylonfadens während der Benutzung hochgeworfen werden könnten.
13. Wenn Sie einen Gegenstand treffen, der Rasentrimmer darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasentrimmer in einem sicheren Betriebszustand befindet.
14. Wenn der Rasentrimmer anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, in diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasentrimmers gewährleistet ist.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Nur für dieses Produkt spezifizierte Ersatzschnüre verwenden.
4. Verwenden Sie nur von Husqvarna Outdoor Products empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile.
5. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden Finger und Hände vom Fadenschneider auf der Kante des Schutzes entfernt zu halten.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Es sollten auf keinen Fall Metallgegenstände zur Reinigung des Geräts verwendet werden.
7. Überprüfen und warten Sie den Trimmer regelmäßig. Reparaturen müssen von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt ausgeführt werden.

Umweltinformation

Husqvarna Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.



Das Symbol auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Wartungsempfehlungen

- Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.
- Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

Garantie & Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten service center gemeldet.
 - b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
 - c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
 - d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
 - e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
 - f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
 - g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
 - h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- * Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend wird aufgelistet, was nicht unter Garantie fällt oder wodurch die Garantie ungültig wird. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen sorgfältig durchzulesen und genau zu verstehen, wie die Maschine betrieben und gewartet wird:

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- * Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- * Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs der Maschine und Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen und Empfehlungen.
- * Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- * Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, deren Nutzungsdauer von einer regelmäßigen Wartung abhängt. Diese Teile fallen normalerweise nicht unter die Garantie: Nylonschnur, Spule und Leitung

*** Vorsicht!**

Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

Precautions a Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

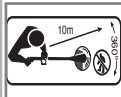
Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Tenir les personnes présentes à l'écart. Ne jamais faire fonctionner l'outil à proximité de personnes, particulièrement des enfants ou animaux familiers.



L'utilisation d'une visière est recommandée pour protéger contre les projections occasionnées par les pièces tranchantes.



Ne jamais utiliser l'outil sous la pluie ou le laisser à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Eteindre ! Enlever la prise du Power Pack avant toute opération de réglage, de nettoyage ou si le câble est endommagé.

Attention: La ligne de coupe continue à tourner après l'arrêt de la machine.

Généralités

1. Ne jamais laisser des enfants ou personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'outil. La limite d'âge de l'utilisateur peut varier en fonction de la réglementation locale en vigueur.
2. Utiliser l'outil uniquement en suivant les instructions et pour les fonctions décrites dans le mode d'emploi.
3. Ne jamais utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.
5. Tenir les personnes présentes à l'écart. Ne jamais faire fonctionner l'outil à proximité de personnes, particulièrement des enfants ou animaux familiers.

Batterie

Les appareils à batterie rechargeable nécessitent des précautions spéciales.

1. **EVITEZ TOUTE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE. OTEZ VOS MAINS ET VOS DOIGTS DE LA GACHETTE DE CONTACT LORS DU TRANSPORT DU TAILLE-HERBE.**
2. N'essayez pas de réparer l'appareil y compris la batterie. Le remplacement du fil en nylon et le nettoyage de l'appareil sont les seules tâches d'entretien que l'utilisateur puisse effectuer.
3. N'introduisez aucun objet dans la zone du moteur. Enlevez tout débris afin d'éviter la surchauffe.

Préparation

1. Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons en utilisant cet outil.
2. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.
3. Contrôlez les zones à couper avant chaque utilisation du taille-herbe. Retirez tous les objets tel que pierres, verre brisé, clous, fil de fer, ficelle, etc., qui pourraient être projetés par la tête de coupe du taille-herbe ou s'y emmêler.
4. Vérifiez si la tête de coupe, la bobine et le couvercle de protection sont bien en place.

Utilisation

1. N'utiliser le coupe-herbe qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage.
2. Eviter si possible d'utiliser le coupe-herbe dans l'herbe mouillée.
3. Prenez soin de ne pas glisser pendant la tonte

d'une pelouse mouillée.

4. Il faut prendre des précautions exceptionnelles pendant la tonte des pelouses en pentes. Portez des chaussures antidérapantes.
5. Ne pas reculer en faisant fonctionner le coupe-herbe, pour ne pas trébucher. Marcher - ne jamais courir.
6. Arrêter le coupe-herbe avant de le pousser sur les surfaces autres que l'herbe.
7. Ne jamais faire fonctionner le coupe-herbe si les protections sont abîmées ou absentes.
8. Ne jamais monter de pièces de coupe en métal.
9. Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe, et surtout en mettant le moteur en marche.
10. Maintenez la tête de coupe au-dessous du niveau de votre taille.
11. Ne vous penchez pas au-dessus du carter de protection du taille-herbe, lorsque vous taillez ou coupez les bordures, des objets peuvent être projetés par le fil de coupe.
12. Attention aux fragments de fil en nylon qui peuvent être éjectés pendant l'utilisation.
13. Si l'on cogne un objet, ne pas redémarrer le coupe-herbe avant de s'être assuré que l'appareil entier est en bon état de marche.
14. Si le coupe-herbe se met à vibrer de manière anormale, rechercher la cause immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.

Entretien et rangement

1. Garder tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour que le coupe-herbe reste en bon état de marche et ne pose aucun risque.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Utiliser uniquement le fil de remplacement spécifié pour cet appareil.
4. Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par Husqvarna Outdoor Products.
5. Afin d'éviter tout risque de blessures, maintenez les doigts et les mains éloignés du fil de coupe sur le carter de protection.
6. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse souple, à l'exclusion d'objets en métal.
7. Inspecter et entretenir régulièrement le coupe-herbe. Toutes les réparations éventuelles devront être effectuées par un réparateur agréé.

Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.



Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Recommandations de Service

- **Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- **Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

Garantie et Police de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Outdoor Products d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
 - b) La fourniture du justificatif d'achat
 - c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
 - d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
 - e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
 - f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
 - g) La machine appartient au premier acheteur.
 - h) La machine n'a pas été commercialement utilisée..
- * Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients

Les défaillances occasionnées dans les situations ci-dessous ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de bien assimiler comment utiliser et entretenir votre outil :

Défauts non couverts par la garantie

- * Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- * Défauts causés par un choc soudain.
- * Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- * Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- * Les pièces ci-après énumérées sont considérées comme des pièces d'usure et leur durée de vie dépend d'un entretien régulier. Par conséquent, elles ne sont pas couvertes par la garantie : Fil Nylon, enrouleur et fil
- * **ATTENTION !**
Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

Veiligheidsvoorschriften



Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

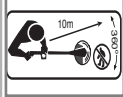
Uitleg van symbolen op het product



Waarschuwing.



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Omstanders uit de buurt houden. Niet gebruiken in de nabijheid van personen, vooral niet in de buurt van kinderen of huisdieren.



Om u te beschermen tegen voorwerpen die door aanraking met snijdende onderdelen kunnen wegschieten, wordt het gebruik van oogbescherming aanbevolen.



Niet in de regen gebruiken en het product niet buiten in de regen laten staan.



Uitschakelen! Haal de stekker uit de Power Pack alvorens deze af te stellen of te reinigen en wanneer het snoer is beschadigd.

Waarschuwing

De snijdraad blijft roteren nadat de machine is uitgezet.

Algemeen

1. Het product nooit laten gebruiken door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies. Plaatselijke reguleringen kunnen beperkingen opleggen ten aanzien van de leeftijd van de bediener.
2. Het product uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor de werkzaamheden die in de instructies beschreven worden.
3. Het product nooit gebruiken wanneer u vermoeid, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.
5. Omstanders uit de buurt houden. Niet gebruiken in de nabijheid van personen, vooral niet in de buurt van kinderen of huisdieren.

Akku

Snoerloze door batterijen aangedreven producten moeten voorzichtig behandeld worden.

1. **VERMIJD ONGEWILD STARTEN. HANDEN EN VINGERS UIT DE BUURT VAN DE SCHAKELAAR HOUDEN TERWIJL MEN DE GRASKANTMAAIER DRAAGT.**

2. Niet proberen dit apparaat of de akku te repareren. Alleen het vervangen van de nyloodraad en schoonmaken van het apparaat zijn geschikte werkzaamheden die door de gebruiker zelf uitgevoerd kunnen worden.
3. Houd het motor gedeelte vrij van vuil en andere objecten om oververhitting te voorkomen.

Voorbereiding

1. Tijdens het gebruik van dit apparaat altijd degelijke schoenen en een lange broek dragen.
2. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
3. Inspecteer het gebied dat u wilt trimmen voor u de trimmer gebruikt. Verwijder voorwerpen zoals, stenen, gebroken glas, spijkers, ijzerdraad, touwtjes etc. welke weggeslingerd kunnen worden of in de kop van de trimmer verward kunnen raken.
4. Controleer dat de maaikop, de spoel en de kap goed bevestigd zijn.

Gebruik

1. Gebruik de trimmer alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

2. Waar mogelijk moet u vermijden de trimmer in nat gras te gebruiken.
3. Let steeds op uw voeten wanneer u nat gras maait.
4. Let steeds op uw voeten wanneer u hellingen maait en draag anti-slip schoeisel.
5. Tijdens het maaien niet achteruit lopen, u zou kunnen struikelen. Altijd lopen, nooit rennen.
6. Uitschakelen alvorens de trimmer over oppervlakken te trekken die niet met gras bedekt zijn.
7. De trimmer nooit gebruiken als de beschermkappen beschadigd zijn of als de beschermkappen niet aangebracht zijn.
8. Nooit metalen snijelementen aanbrengen.
9. Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de snij-inrichting, vooral wanneer u de motor aanzet.
10. Houd de maaikop beneden uw middel.
11. Niet over de beschermkap leunen terwijl u de graskanten bijwerkt daar de snijdraad voorwerpen op kan werpen.
12. Pas op voor afgebroken stukken nyloodraad die tijdens gebruik uitgeworpen kunnen worden.
13. Indien u een voorwerp raakt, de trimmer niet gebruiken tot u zeker weet dat de hele trimmer in een veilige gebruiksconditie verkeert.
14. Als de trimmer abnormaal sterk gaat vibreren, onmiddellijk controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.

Onderhouden en opbergen

1. Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om te verzekeren dat de trimmer in een veilige gebruiksconditie verkeert.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
3. Gebruik alleen het voor dit product gespecificeerde vervangingsmaaikoord.
4. Gebruik uitsluitend door Husqvarna Outdoor Products aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
5. Om het risico op verwondingen te vermijden, handen en vingers uit de buurt van de snijdraad aan de open zijde van de beschermkap houden.
6. Apparaat schoonmaken met een droge doek. Nooit metalen voorwerpen gebruiken voor het schoonmaken.
7. De trimmer moet regelmatig worden geïnspecteerd en onderhouden. Reparaties dienen te worden uitgevoerd door een bevoegd reparateur.

Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- * De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- * Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- * Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.



Het symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aanbevolen service

- **Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.**
- **U wordt ten eerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.**

Garantie & garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service centre;
 - b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
 - c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
 - d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
 - e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
 - f) de machine niet verhuurd werd;
 - g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
 - h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.
- * Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Storingen als gevolg van het volgende worden niet gedekt. Het is daarom belangrijk dat u de instructies in de gebruikershandleiding leest en dat u weet hoe u de machine moet bedienen en onderhouden:

Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- * Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- * Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- * Storingen omdat het product niet gebruikt is in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen in de gebruikershandleiding.
- * Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- * De volgende items worden beschouwd als verslijtende onderdelen. Hoe lang ze meegaan is afhankelijk van regelmatig onderhoud en deze onderdelen worden derhalve niet door de garantie gedekt: Nylon draad, spoel en lijn
- * **Opgelet!**
Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

Sikkerhet



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarsels- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

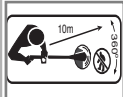
Forklaring av symbolene på produktet



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Hold tilskuere unna. Produktet bør ikke brukes når andre personer, spesielt barn eller dyr, oppholder seg i nærheten.



Bruk av øyevern anbefales for å beskytte mot flyvende gjenstander, slengt rundt av klippedelene.



Produktet skal ikke brukes i regn, og det må ikke stå ute mens det regner.



Slå av! Trekk ut støpselet fra Power Pack før justering, rengjøring eller hvis ledningen er skadet.

Advarsel

Skjæresnoren fortsetter å rotere etter at maskinen er slått av.

Generelt

1. La aldri barn eller andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke produktet. Det er mulig at lokale forskrifter setter en minstegrense for brukerens alder.
2. Bruk kun produktet på den måten og til det formålet beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Bruk aldri produktet når du er trett, syk, påvirket av alkohol, legemidler eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.
5. Hold tilskuere unna. Maskinen bør ikke brukes når andre personer, spesielt barn eller dyr, oppholder seg i nærheten.

Batteri

Trådløse batteridrevne produkter må ha spesiell behandling.

1. UNNGÅ UTILSIKTET START: HOLD HENDENE OG FINGRENE GODT KLAR AV BRYTEREN NÅR KLIPPEREN BÆRES.
2. Du må ikke forsøke å reparere klipperen eller batteriet, alt vedlikehold er begrenset til å skifte nylonssnor og rengjøring. Ved behov for reparasjon kontakt din forhandler.
3. Du må ikke stikke noen gjenstand inn i området rundt motoren. Slissene må ikke stoppes til, fordi motoren da kan bli for varm.

Forberedelse

1. Ha alltid solide sko og langbukser på når du bruker maskinen.
2. Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.
3. Sørg for at det ikke ligger steiner, knust glass, spiker, ståltråd, hyssing o.l. på plenen; de kan bli kastet omkring av trimmerhodet, dessuten kan vitale deler på trimmeren bli skadet.

Bruk

1. Trimmeren må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Prøv å unngå å bruke trimmeren i vått gress.
3. Vær forsiktig i vått gress, du kan gli og miste fotfestet.
4. Vær ekstra påpasselig med fotfeste i bakker og hellinger. Bruk sko som ikke sklir så lett.

5. Ikke gå baklengs når du bruker trimmeren, du kan snuble og risikere å få føttene bort i trimmerhodet. Du må kun gå, aldri løpe.
6. Slå alltid av trimmeren før du fører den over andre underlag enn gress.
7. Bruk aldri trimmeren hvis sprutskjermen er skadd eller ikke montert.
8. Det må aldri monteres skjæreelementer av metall.
9. Hold hender og føtter unna klipperne (klippeenhetene) til enhver tid og spesielt når du slår på motoren.
10. Sørg for at trimmerhodet aldri kommer høyere enn hoftenivå.
11. Len deg ikke over klippevernet når du klipper langs en mur eller kant - husk at nylonssnoren kan slynge ut biter.
12. Se opp for avkuttete biter som kan slynge ut under bruk.
13. Hvis du slår borti en gjenstand, bruk ikke trimmeren før du er sikker på at hele trimmeren er i forsvarlig stand etter sammenstøt.
14. Hvis trimmeren begynner å vibrere unormalt, trimmeren bør kontrolleres av et serviceverksted før den brukes videre. Overdreven vibrasjon kan føre til skade.

Vedlikehold og oppbevaring

1. Hold samtlige muttere, bolter og skruer godt trukket til for å være sikker på at gressklipperen er i driftssikker stand.
2. For sikkerhetens skyld skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Skjæresnoren må kun skiftes ut med den typen som er spesifisert for produktet.
4. Det må kun brukes reservedeler og tilbehør som er anbefalt av Husqvarna Outdoor Products.
5. For å unngå fare for skade må du holde fingrene og hendene klar av snorklipperen i forkant av vernet.
6. Klipperen rengjøres med en tørr klut, aldri med metallgjenstander av noe slag.
7. Kontroller og utfør vedlikehold på klipperen regelmessig. Eventuelle reparasjoner må utføres av en autorisert reparatør.

Miljøinformasjon

Husqvarna Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Service anbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.
- b) Det fremlegges kjøpsbevis.
- c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- d) Svikten skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- e) Maskinen ikke har vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
- f) Maskinen ikke har vært leid ut.
- g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

* Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter. Svikt av følgende grunner er ikke dekket, derfor er det viktig at du leser veiledningen i brukermanualen og forstår hvordan maskinen skal brukes og

vedlikeholdes:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- * Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen straks den ble oppdaget.
- * Svikt som skyldes plutselig støt eller kollisjon.
- * Svikt som følge av at maskinen ikke har vært brukt i overensstemmelse med veiledningen og anbefalingene i brukermanualen.
- * Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- * Følgende liste over deler anses for å være slitedeler, og deres brukstid er avhengig av regelmessig vedlikehold. Derfor er disse normalt ikke dekket av garantien: Nylonsnor, snelle og tråd

Advarsel!

Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

Varotoimenpiteet



Tämä kone voi väärinkäytettynä olla vaarallinen! Se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä käyttäjälle että muille ihmisille. Varoituksia ja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa riittävän turvallisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi. Koneenkäyttäjä on vastuussa tässä oppaassa ja itse koneessa annettujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisesta.

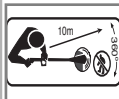
Koneessa olevien merkkien selitykset



Varoitus



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinivut tekevät.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville. Älä käytä konetta, kun erityisesti pieniä lapsia tai lemmikkieläimiä on lähetyvillä.



Suojalasien käyttö on suositeltavaa, sillä esineitä yms. saattaa singota koneen leikatessa



Älä käytä sateessa äläkä jätä konetta sateeseen



Kytke pois päältä! Irrota Power Pack –akun pistoke ennen kuin ryhdyt säätämään tai puhdistamaan laitetta tai jos johto on vahingoittunut.

Varoitus

Leikkaussiima jatkaa pyörimistä sen jälkeen kun laite on kytketty pois päältä.

Yleistä

1. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikallisissa määräyksissä saattaa olla käyttäjän ikää koskeva rajoitus.
2. Tätä konetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeissa ilmoitetulla tavalla ja niissä ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
3. Älä koskaan käytä konetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumausainien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
4. Ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.
5. Älä päästä muita ihmisiä lähetyville. Älä käytä konetta, kun erityisesti pieniä lapsia tai lemmikkieläimiä on lähetyvillä.

Akku

Johdottomat akulla toimivat laitteet vaativat erityistä huolenpitoa.

1. **VARO KÄYNNISTÄMÄSTÄ LEIKKURIA EPÄHUOMIOSSA. ÄLÄ TARTU LEIKKURIIN KÄYNNISTYSKYTKIMEN LÄHELTÄ, VARSINKAAN SILLOIN, KUN KANNAT LEIKKURIA.**
2. Älä yritä korjata siimaleikkuria tai sen akkua. Leikkuusiiman vaihto ja siimaleikkurin puhdistus ovat ainoat käyttäjälle suositellut huoltotoimenpiteet.
3. Moottoriin tai sen läneiöyteen ei saa asentaa tai jättää ylimääräisiä esineitä. Pidä alue puntaana jlimääräi sestä roskasta välttääkesi ylikuumenemista.

Valmistelut

1. Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja ruohonleikkuria käyttäessäsi.
2. Tarkista kone kulumiselta ja vahingoilta ja korjaa tarpeen mukaan, ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä ja jos siihen on kohdistunut iskuja.
3. Tarkista leikattava alue ennen jokaista käyttökertaa. Poista kaikki irtoesineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut yms. Ne saattavat sinkoutua sinkoutua tai takertua siimapäähän.
4. Tarkista vielä että siimapää, kela ja kansi on oikein asennettu.

Esivalmistelut

1. Käytä trimmeriä ainoastaan päivänvalossa tai

hyvässä keinovalaistuksessa.

2. Vältä käyttämästä trimmeriä märällä nurmikolla, mikäli mahdollista.
3. Ole varovainen märällä nurmella, sillä saatat liukastua helposti.
4. Ole erityisen varovainen rinteitä leikatessasi ja käytä liukumattomia jalkineita.
5. Älä kävele takaperin trimmeriä käyttäessäsi, sillä saatat kompastua. Älä koskaan juokse.
6. Kytke virta pois päältä ennen kuin viet trimmerin muun kuin ruohoalueen ylitse.
7. Älä koskaan käytä trimmeriä, jos suojat ovat vahingoittuneet tai jos ne eivät ole paikoillaan.
8. Älä koskaan kiinnitä metallisia leikkausosia.
9. Pidä kädet ja jalat aina pois leikkureiden lähetyviltä ja etenkin moottoria käynnistettäessä.
10. Pidä leikkuupää vyötärötason alapuolella.
11. Älä kurkota leikkurisuojuksen yli leikatessasi ruohoa tai rajatessasi nurmikon reunaa, sillä leikkuusiima saattaa sinkauttaa esineitä ilmaan.
12. Varo käytön aikana mahdollisesti ilmaan sinkoutuvia leikkuusiiman kappaleita, jotka ovat saattaneet leikkautua irti.
13. Jos osut johonkin esineeseen, älä käytä siistijää uudestaan, ennen kuin olet varmistanut, että se on turvallinen käyttää.
14. Jos siistijä alkaa täristä normaalista poikkeavasti, tarkista se välittömästi, kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

Kunnossapito ja säilytys

1. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat turvallisuusyistä tiukasti kiinni.
2. Vaihda turvallisuusyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat.
3. Käytä ainoastaan tähän laitteeseen tarkoitettua leikkaussiimaa.
4. Käytä ainoastaan Husqvarna Outdoor Products suosittelemia varaosia ja tarvikkeita.
5. Tapaturmavaaran johdosta pidä sormesi ja kätesi etäällä suojuksen etureunassa sijaitsevasta siimapäästä.
6. Puhdista siimaleikkuri kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä leikkurin puhdistukseen metalliesineitä.
7. Tarkista ja huolla siistijä säännöllisesti. Kaikki korjaukset tulee teettää valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Ympäristöietoa

Husqvarna Outdoor Products 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnät lajittelua varten.
- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteen tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.
- On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.

Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuaajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

- a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
 - b) ostotodistus esitetään;
 - c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
 - d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
 - e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valtuuttama henkilö;
 - f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
 - g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
 - h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- * Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Seuraavista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten on tärkeää, että luet Käyttöoppaassa annetut ohjeet ja ymmärrät kuinka konetta käytetään ja huolletaan:

Takuu ei kata seuraavia:

- * Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat
- * Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat..
- * Käyttöoppaassa annettujen ohjeiden ja suositusten laiminlyömisestä johtuvat viat.
- * Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- * Seuraavassa luetellut osat luokitellaan kuluviksi osiksi ja niiden kesto riippuu huollosta, joten ne eivät yleensä ole korvattavissa takuun puitteissa: Nailonsiima, kela ja siima
- * **HUOM!**
Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

Säkerhetsföreskrifter



Om du inte använder din maskin på rätt sätt kan den vara farlig! Din maskin kan orsaka allvarlig skada på användaren och andra. Du måste följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna för att vara säker på att du använder din maskin på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Operatören är ansvarig för att följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna handbok och maskinen.

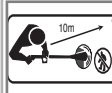
Förklaring av symbolerna på din maskin



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Håll åskådare borta. Använd inte maskinen när någon finns inom området, speciellt inte barn eller sällskapsdjur



Vi rekommenderar att du använder skyddsglasögon för att skydda mot föremål som kan kastas upp av de skärande delarna



Använd inte maskinen när det regnar och lämna inte maskinen utomhus när det regnar



Slå ifrån! Avlägsna stickproppen från Power Pack före justering, rengöring eller om kabeln är skadad.

Varning

Skärlinan försätter att rotera efter det att maskinen har slagits ifrån.

Allmänt

- Låt aldrig barn eller personer som inte är välbekanta med dessa instruktionerna använda maskinen. Lokala bestämmelser kan begränsa åldern på användaren.
- Maskinen får endast användas på det sätt och för det ändamål som beskrivs i dessa instruktionen.
- Använd aldrig maskinen när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.
- Håll åskådare borta. Använd inte maskinen när någon finns inom området, speciellt inte barn eller sällskapsdjur.

Batteri

Sladdlösa batteridrivna produkter kräver särskild omsorg.

- UNDTVIK OAVSIKTIG START. HÅLL HÄNDER OCH FINGRAR IFRÅNSTÖMBRYTAREN NÄR TRIMMERN FÖRFLYTAS.**
- Försök ej att själv reparera enheten inklusive batteri. Endast byte av nylonlina och rengöring är lämpligt att göra själv.
- För inte in något föremål i motorn och dess kylkanaler, och håll det rent för att undvika överhettning.

Förberedelser

- Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du använder din gräsklippare.
- Inspektera alltid trimmern före varje användning, isynnerhet skärhuvudets delar.
- Undersök området som ska klippas innan Du börjar. Plocka bort alla föremål som stenar, glasskärvar, spikar, tråd, snöre etc som kan slungas ut eller fastna i trimmerhuvudet.
- Kontrollera att trimmerhuvudet, spolen och locket är korrekt monterade.

Användning

- Använd trimmern endast i dagsljus eller starkt elljus.
- Undvik om möjligt att använda trimmern när gräset är vått.
- Var försiktig när du klipper vått gräs så att du inte halkar.
- På sluttande underlag är det speciellt viktigt att du står stadigt och bär halsäkra skor.

- Gå aldrig baklänges när du använder trimmern. Då kan du snubbla. Gå - spring aldrig.
- Stäng av trimmern innan du lyfter den över andra ytor än gräs.
- Använd aldrig trimmern med skadad sköld eller utan sköld.
- Montera aldrig skärelement av metall.
- Undvik skador på fötter och händer från den roterande skärlinan. Starta alltid trimmern försiktigt med fötter och händer på betryggande avstånd från skärhuvudet.
- Håll skärhuvudet under midjehöjd.
- Luta Er ej över skyddet vid jämnning och kantskärning föremål kan slungas iväg av skärlinan.
- Se upp för utflygande avslitna stycken av nylonlinan då trimmern är igång.
- Om du kör på något föremål, använd inte trimmern igen förrän du har kontrollerat att hela trimmern är i sådant skick att den kan användas utan risk.
- Om trimmern börjar vibrera onormalt, undersök omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.

Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna, så att trimmern är i säkert skick för att användas.
- Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
- Använd bara tråd som är särskilt specificerad för denna produkt.
- Använd endast de utbytesdelar och tillbehör som rekommenderas av Husqvarna Outdoor Products.
- För att undvika skada, håll händer och fingrar väl ifrån skärtråd vid linkniven på skyddets kant.
- Rengör enheten med en torr trasa. Använd aldrig metallföremål vid rengöring.
- Gör regelbundna inspektioner och utför regelbundet underhåll av trimmern. Alla reparationer måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.



Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt.

För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

Serviceinformation

- **Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.**
- **Vi rekommenderar på det allvarigaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.**

Garanti och policy

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabrikationsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
 - b) Inköpsbevis medföljer.
 - c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
 - d) Felet inte beror på normal förslitning.
 - e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
 - f) Maskinen inte har hyrts ut.
 - g) Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.
 - h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- * Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Fel som uppstår p.g. a underlåtna att göra följande täcks inte av garantin och det är därför viktigt att du läser de instruktioner som finns i bruksanvisningen och förstår hur du skall köra och underhålla din maskin.

Fel som ej omfattas av garantin

- * Underlåtna att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- * Uppkommet fel efter plötslig stöt..
- * Fel som uppstår som ett resultat av att maskinen inte används i enlighet med de instruktioner och rekommendationer som finns i driftshandboken.
- * Maskinen har hyrts ut.
- * Följande detaljer räknas som förslitningsdelar och deras livslängd är beroende av regelbundet underhåll och är därför normalt inte täckta av garantin: Nylontråd, spole och lina

*** Varning!**

Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

Sikkerhedsregler



Hvis produktet anvendes forkert, kan det være farligt. Produktet kan forårsage alvorlige skader på brugeren og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes for at sikre sikkerhed og effektivitet ved brug af produktet. Brugeren har ansvaret for at overholde advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne manual og på produktet.

Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Hold tilskuere på afstand. Brug ikke apparatet, mens der er andre, især børn og kæledyr, i nærheden



Brug af sikkerhedsbriller anbefales for at sikre imod objekter, der slynges op af klinger



Brug ikke i regnvejr, og efterlad ikke produktet udenfor, mens det regner



Sluk! Tag stikket ud af Power Pack'en før justering, rengøring, eller hvis kablet er beskadiget.

Advarsel!

Skæretråden bliver ved med at rotere, efter at maskinen er blevet slukket.

Generelt

1. Lad ikke børn eller andre, der ikke er bekendt med disse instruktioner, benytte produktet. Lokale regler kan sætte en minimumsalder for brugeren.
2. Brug kun produktet på den måde og til det formål, der er beskrevet i instruktionerne.
3. Brug ikke produktet, mens du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
4. Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.
5. Hold tilskuere på afstand. Brug ikke apparatet, mens der er andre, især børn og kæledyr, i nærheden.

Batteri

Ledningsfri batteridrevne produkter kræver speciel vedligeholdelse.

1. **UNDGÅ UTILSIGTET START AF GRÆSTRIMMEREN. HOLD HÆNDERNE VÆK FRA STARTKONTAKTEN, NÅR DU BÆRER PÅ GRÆSTRIMMEREN.**
2. Stik aldrig objekter ind i motorområdet eller ventilationsristene. Sørg for at fjerne affald for at undgå overophedning.
3. Batteriet må ikke brændes eller destrueres. Batterier indeholder farlige kemikalier og skal derfor indleveres i forretninger, som forhandler batterier.

Forberedelse

1. Anvend altid kraftigt fodtøj og lange bukser, når du anvender produktet.
2. Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
3. Før brug inspiceres det område, som skal trimmes. Fjern alle genstande som f.eks. sten, knust glas, søm, ståltråd osv., som evt. kan kastes rundt eller blive viklet ind i trimmerhovedet.
4. Kontrollér om skærehovedet, spolen og spoledækslet er korrekt monteret.

Brug

1. Du må kun bruge græstrimmeren i dagslys eller kraftigt kunstigt lys.
2. Undgå om muligt at bruge trimmeren i vådt græs.
3. Pas ekstra på, hvis græsset er vådt, du kan miste fodfæste.
4. På skråninger skal du være særlig forsigtig, så du ikke mister fodfæste. Brug fodtøj der ikke glider.
5. Du må ikke gå baglæns, når du bruger trimmeren, du kan risikere at snuble. Gå – løb aldrig.
6. Trimmeren må aldrig bruges, hvis skærmene er beskadigede eller taget af.
7. Hold altid hænder og fødder væk fra klippemidlerne, specielt når motoren tændes.
8. Hvis du rammer en genstand, brug ikke trimmeren igen før du er sikker på, at den fungerer korrekt og sikkert.
9. Hold altid trimmerhovedet under hoftehøjde.
10. Læn dig ikke hen over græstrimmeren mens du trimmer eller skærer kanter - der er risiko for, at objekter bliver kastet omkring af nylonsnøren.
11. Pas på afskårne stykker snøre, der kastes omkring under brug.
12. Montér aldrig metalskæreelementer.
13. Hvis trimmeren begynder at vibrere unormalt, undersøg øjeblikkeligt årsagen. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt til, så trimmeren er i god og sikker stand.
2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
3. Brug kun den type trimmesnøre der er angivet til dette produkt.
4. Brug udelukkende reservedele og tilbehør, der anbefales af Husqvarna Outdoor Products.
5. Hold hænderne væk fra snøreafskæreren på forkanten af beskyttelsesskærmen.
6. Rengør maskinen med en tør klud. Brug aldrig hårde genstande, som f. eks. metal, til rengøring.
7. Udfør regelmæssige eftersyn og vedligeholdelsesarbejde på trimmeren. Reparationer skal udføres af en autoriseret reparatør.

Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.



Symbolet på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Anbefalet eftersyn

- **Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- **Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.**

Garanti og garantipolice

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
 - b) Der kan fremvises en købsnota.
 - c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
 - d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
 - e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
 - f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
 - g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- * Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbefalede rettigheder.

Sammenbrud på grund af det følgende er ikke dækket, og derfor er det vigtigt, at du læser instruktionerne i brugerhåndbogen og forstår,

hvordan maskinen skal anvendes og håndteres:

Fejl der ikke er dækket af garantien

- * Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- * Svigt som følge af eller lignende slag.
- * Sammenbrud som resultat af, at produktet ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne i brugerhåndbogen.
- * Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- * De følgende ting er dele, der blive slidt, og deres levetid afhænger af jævnlig vedligeholdelse og er derfor ikke almindeligvis dækket af en gyldig garanti: Nylontråd, spole og line
- * **Forsigtig!**

Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

Precauciones de seguridad



¡Si no usa el aparato correctamente podría ser peligroso! Su aparato podría causar lesiones serias al operario y a los demás. Deberá seguir con cuidado las instrucciones de aviso y seguridad para asegurar una seguridad razonable y la eficiencia de funcionamiento de su aparato. El operario es responsable de seguir las instrucciones de aviso y de seguridad en este manual y en el aparato.

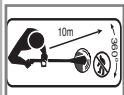
Explicación de los símbolos en su aparato



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven



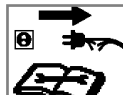
Mantenga a los curiosos alejados. No opere la máquina mientras haya alguien, especialmente niños o animales, cerca de la zona



Se recomienda utilizar gafas como protección de los ojos contra los objetos lanzados por las piezas cortantes



No opere cuando llueva ni deje los aparatos en el exterior cuando esté lloviendo



¡Apagar! Desenchufe el Power Pack antes de ajustar y limpiar o si el cable está dañado.

Advertencia: El cordón cortante continúa girando después de apagar la máquina.

General

1. No permita nunca utilizar el aparato a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Los reglamentos locales pueden restringir la edad del operario.
2. Sólo utilice el aparato de la forma y para las funciones descritas en las instrucciones.
3. No opere nunca el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
4. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.
5. Mantenga a los curiosos alejados. No opere la máquina mientras haya alguien, especialmente niños o animales, cerca de la zona.

Batería

Los Productos sin Cordón Impulsados por Batería requieren un cuidado especial.

1. **EVITE LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL. MANTENGA SUS MANOS Y SUS DEDOS FUERA DE LA PALANCA DE ENCENDIDO MIENTRAS TRANSPORTA LA CORTADORA.**
2. No intente reparar la unidad incluyendo la batería. Los únicos elementos adecuados para ser tratados por el usuario son el reemplazo de la línea de nilón y la limpieza de la unidad.
3. No inserte ningún objeto en el área del motor. Mantenga libre de residuos para evitar el recalentamiento.

Preparación

1. Cuando utilice la máquina lleve siempre pantalones largos y calzado fuerte.
2. Antes de usar la máquina y después de golpearla accidentalmente, comprobar si hay señal de desgaste o de daño y reparar si fuera necesario.
3. Antes de utilizarla, inspeccione la zona que vaya a cortar. Retire objetos tales como piedras, vidrios, clavos, cables, cuerdas etc., ya que pueden saltar o enredarse en el cabezal del cortabordes.
4. Compruebe que el cabezal cortante, el conjunto rotor y la tapa están colocados correctamente.

Uso

1. Usar el trimmer solamente en luz diurna o en buena luz artificial.
2. Evite usar el trimmer en pasto húmedo en lo posible.

3. Tener cuidado en césped húmedo, se puede resbalar.
4. En inclinaciones, tener mayor cuidado con los pies y llevar calzado antideslizante.
5. No caminar hacia atrás mientras usa el trimmer, se puede dar un traspie. Siempre ande, nunca corra.
6. Desconectar antes de empujar el trimmer sobre superficies que no sean pasto.
7. Nunca usar el trimmer con las guardas dañadas o sin las guardas puestas.
8. No instale nunca elementos de corte metálicos.
9. Mantener las manos y los pies alejados del medio de corte en todo momento y especialmente al poner en marcha el motor.
10. Mantenga el cabezal cortante por debajo del nivel de la cintura.
11. No se incline sobre la protección de la cortadora mientras recorta o hace el bordillo, ya que la línea cortadora puede lanzar objetos.
12. Tenga cuidado de pedazos de la línea de nilón que sean expulsados durante el uso.
13. Si pega contra un obstáculo, no usar el trimmer hasta que Ud. esté seguro que el trimmer está en buenas condiciones de trabajo.
14. Si el trimmer empieza a vibrar anormalmente, examinar inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.

Mantenimiento y almacenaje

1. Mantener todos los pernos, tornillos, y tuercas apretados para asegurar que el trimmer esté en buenas condiciones de trabajo.
2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
3. Sólo usar el sedal de nilón de recambio especificado para este producto.
4. Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por Husqvarna Outdoor Products.
5. Para evitar el riesgo de lesiones mantenga los dedos y las manos fuera del cortador de línea en el borde delantero de la protección.
6. Limpie la unidad con un paño seco. Nunca use objetos metálicos para limpiar la unidad.
7. Inspeccione y mantenga la recortadora regularmente. Las reparaciones deberán ser realizadas por un centro de reparación autorizado.

Información Ecológica

Husqvarna Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones de Servicio

- Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.
- Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.

Garantía y Póliza de Garantía

Garantía y Póliza de Garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
 - b) Se provea prueba de compra.
 - c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
 - d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
 - e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
 - f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
 - g) La máquina es la propiedad del comprador original.
 - h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- * Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Los fallos debidos a lo siguiente no están cubiertos por la garantía, por lo que es importante leer las instrucciones contenidas en el Manual del Operario y comprender cómo operar y mantener la máquina:

Fallos no cubiertos por la garantía

- * Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- * Fallos que resulten de impactos repentinos.
- * Los fallos debidos a no haber utilizado el aparato según las instrucciones y recomendaciones contenidas en el manual del operario.
- * Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- * Los siguientes elementos listados se consideran piezas de desgaste y su duración depende de su mantenimiento regular y no están, por lo tanto, sujetos normalmente a una reclamación de garantía válida: Cordon de nilón, carrete y línea

* Atención!

Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

Precauções de segurança



Se não for utilizada com cuidado esta máquina pode ser perigosa e causar lesões graves ao operador ou a terceiros pelo que os avisos e instruções de segurança deverão ser seguidos rigorosamente. Só assim assegurará condições razoáveis de segurança e eficiência no uso deste aparador de relva. O operador é responsável pela observância dos avisos e instruções contidos neste manual e na própria máquina.

Explicação dos Símbolos do Seu Produto



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área. Não use a máquina enquanto estiverem pessoas presentes na área, principalmente crianças, ou animais



Recomenda-se a utilização de protecção para os olhos, para se proteger contra objectos projectados pelas peças de corte



Não use a máquina à chuva, nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue! Remova a ficha do Power Pack antes de ajustar e limpar ou se o cabo estiver danificado.

Aviso: A linha de corte continua a rodar depois de se ter desligado a máquina.

Considerações Gerais

1. Não permita a utilização do produto por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem incluir restrições à idade do operador.
2. Use o produto apenas como indicado nas instruções e para as funções descritas nas mesmas.
3. Nunca use o produto quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
5. Mantenha as pessoas presentes afastadas da área. Não use a máquina enquanto estiverem pessoas presentes na área, principalmente crianças, ou animais.
2. Evite operar o aparador na relva molhada, onde possível.
3. Em relva molhada tenha cuidado para não se deslizar.
4. Em encostas tenha especial cuidado com o calçado, use calçado que não escorregue.
5. Não caminhe para trás ao aparar, pode tropeçar.
6. Desligue antes de empurrar o aparador sobre superfícies sem serem relva.
7. Nunca opere o aparador com as protecções danificadas ou sem as protecções colocadas.
8. Nunca instale elementos de corte de metal.
9. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados dos dispositivos de corte, especialmente quando ligar o motor.
10. Mantenha a cabeça de corte abaixo do nível da cintura.
11. Não se incline sobre a protecção da cortadora enquanto estiver a cortar ou a aparar as bordas do relvado - o fio de corte poderá projectar objectos.

Bateria

Os Produtos Sem Fios Alimentados a Bateria necessitam de cuidado especial.

1. EVITE LIGAR A MÁQUINA ACIDENTALMENTE. MANTENHA AS MÃOS E DEDOS AFASTADOS DA ALAVANCA DO INTERRUPTOR ENQUANTO TRANSPORTAR A CORTADORA.
2. Não tente reparar o aparelho, incluindo a bateria. A substituição do fio de nylon e a limpeza do aparelho constituem o único tipo de manutenção a ser efectuada pelo utilizador.
3. Não introduza qualquer objecto na área do motor. Mantenha-o livre de detritos para evitar sobreaquecimento.
12. Tenha cuidado com bocados cortados do fio de nylon ejectionados durante a utilização.
13. Se embater num objecto, não use o aparador até ter a certeza de que todo ele está numa condição de funcionamento segura;
14. Se o aparador começar a vibrar anormalmente, verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.

Preparação

1. Quando utilizar o seu produto use sempre calçado resistente e calças compridas.
2. Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os se for necessário.
3. Inspeccione a área que vai ser cortada antes de utilizar o aparador. Retire todos os objectos tais como pedras, vidros partidos, pregos, arames, fios, etc., que podem ser projectados ou ficar emaranhados na cabeça do aparador.
4. Verifique se a cabeça de corte, carreto e cobertura estão correctamente instalados.

Utilização

1. Utilize o aparador apenas durante o dia ou com boa luz artificial.

Guardar e Manter

1. Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para ter a certeza de que o aparador está numa condição de funcionamento segura.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Utilize apenas o fio de corte especificado para este produto.
4. Use apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela Husqvarna Outdoor Products.
5. Para evitar o risco de ferimentos, mantenha os dedos e mãos afastados do fio cortante na borda da protecção.
6. Limpe o aparelho com um pano seco. Nunca utilize objectos metálicos para limpar a unidade.
7. Faça a inspecção e manutenção do aparador de relva com regularidade. Todas as reparações devem ser efectuadas por um técnico autorizado.

Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.



O símbolo existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixo domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

Garantia & Condições de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
 - b) Seja apresentada prova de compra.
 - c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
 - d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
 - e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
 - f) A máquina não tenha sido alugada.
 - g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
 - h) A máquina não tenha sido usada para comércio.
- * Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As seguintes avarias não estão cobertas e portanto é importante ler as instruções do Manual do Operador e compreender como usar e manter a sua máquina:

Avarias que a garantia não cobre

- * Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- * Avarias resultantes de um embate brusco.
- * Falhas resultantes de utilização do produto sem ser em conformidade com as instruções e recomendações do manual do operador.
- * Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- * Os itens listados a seguir são considerados peças sujeitas a desgaste e a sua vida útil depende de manutenção periódica. Portanto, a sua reivindicação ao abrigo da garantia não é válida:
Linha de Nylon

Cuidado!

A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

Precauzioni per la Sicurezza



Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso! Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

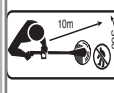
Spiegazione dei simboli affissi sul prodotto



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi



Tenere persone distanti. Non azionare mentre delle persone, specialmente bambini o animali domestici siano nell'area



TSi raccomanda l'utilizzo per la protezione degli occhi contro oggetti scagliati dai componenti di taglio



Non adoperare sotto la pioggia o lasciare il prodotto all'aperto mentre piove



Spegnere l'apparecchio! Scollegare la spina dal Power Pack prima di eseguire qualunque intervento di regolazione o pulizia o se il cavo appare danneggiato.

Avvertenza: Il filo di taglio continua a ruotare anche dopo lo spegnimento della macchina.

Generalità

1. Non lasciare mai che bambini o persone non familiari con queste istruzioni usino il prodotto. Regolamenti locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il prodotto solamente nel modo e per le funzioni descritte nelle istruzioni.
3. Non adoperare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto l'influenza di alcool, farmaci o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.
5. Tenere persone distanti. Non azionare mentre delle persone, specialmente bambini o animali domestici siano nell'area.

Batteria

I prodotti a batteria richiedono una manutenzione attenta

1. EVITARE DI AVVIARLO ACCIDENTALMENTE. NEL TRASPORTARE IL BORDATORE TENERE LE MANI LONTANO DALLA LEVA DELL'INTERRUTTORE.
2. Non cercare di riparare la macchina, compresa la batteria. Le uniche operazioni consentite all'utente sono la pulizia della macchina ed il cambio del filo di nylon.
3. Non inserire oggetti nella zona del motore. Per evitare la possibilità di surriscaldamento mantenerla sgombra.

Preparazione

1. Durante l'impiego del tosaerba indossare sempre scarpe pesanti e calzoncini lunghi.
2. Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.
3. Prima dell'uso, ispezionare l'area da tagliare, rimuovendo qualsiasi oggetto quali pietre, pezzi di vetro, chiodi, fili metallici, pezzi di spago, ecc. che possono essere sollevati dalla testa di taglio, oppure attorcigliarsi attorno ad essa.
4. Controllare che la testa di taglio, la bobina e il coperchio siano montati nel modo corretto.

Modalità d'uso

1. Usare il bordatore solo durante il giorno o con luci artificiali forti.
2. Entro i limiti del possibile, evitare di usare il bordatore su erba bagnata.

3. Fare attenzione quando lo si usa su erba bagnata, poiché è possibile perdere l'equilibrio.
4. Prestare particolare attenzione a non scivolare quando lo si usa su pendii ed indossare sempre scarpe con suola antisdrucciolo.
5. Non camminare all'indietro quando si usa il bordatore, per evitare di inciampare. Camminare, non correre.
6. Spegnere il bordatore prima di spingerlo su superfici non erbose.
7. Non azionare il bordatore se le protezioni sono danneggiate o mancanti.
8. Non montare mai elementi di taglio metallici.
9. Tenere sempre mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio, specialmente durante l'accensione del motore.
10. Fare attenzione a tenere la testa di taglio al di sotto della cintura.
11. Non sporgersi oltre la protezione mentre si lavora - si potrebbe rimanere feriti dagli oggetti sollevati dalla linea di taglio.
12. Prestare attenzione ai pezzi tagliati del filo di nylon gettati via durante l'uso.
13. Quando si colpisce un oggetto, nel qual caso usarlo solo dopo aver accertato che sia in perfette condizioni di funzionamento.
14. Se il bordatore inizia a vibrare in modo anomalo, controllare immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.

Manutenzione e immagazzinaggio

1. Controllare che dadi, bulloni e viti siano sempre ben serrati, per assicurare il funzionamento sicuro del bordatore.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Sostituire il filo falciante unicamente con quello specifico per questo prodotto.
4. Usare solo parti di ricambio e accessori raccomandati da Husqvarna Outdoor Products.
5. Per evitare il rischio di ferite tenere sempre le dita lontano dalla lama sul bordo della protezione.
6. Usare soltanto del filo di nylon di ricambio originale Flymo. Non impiegare mai filo metallico, spago, corda, ecc.
7. Ispezionare ed eseguire la manutenzione del bordatore ad intervalli regolari. Le riparazioni devono essere eseguite presso un'officina autorizzata.

Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Servizio manutenzione

- **Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.**
- **Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.**

Garanzia e condizioni di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
 - b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
 - c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
 - d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
 - e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
 - f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
 - g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
 - h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.
- * Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti a causa dei seguenti non sono coperti, pertanto è importante leggere le istruzioni contenute nel Manuale dell'Operatore e comprendere come operare e mantenere la macchina.

Guasti non coperti dalla garanzia.

- * Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- * Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- * Guasti a causa di non usare il prodotto secondo le istruzioni e raccomandazioni contenute nel manuale dell'operatore.
- * Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- * Le seguenti voci elencate sono considerate come parti usuranti e la loro durata dipende dalla regolare manutenzione e non sono, normalmente soggette ad un valido reclamo di garanzia: Linea tagliente in nylon, bobina e linea
- * **Attenzione**
Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

Biztonsági intézkedések



A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet! A termék súlyos balesetet okozhat a kezelőnek és másoknak, a figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket be kell tartani a termék használata közben az ésszerű biztonság és hatékonyság biztosítása céljából. A kezelő felel az e használati utasításban és a terméken feltüntetett figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásáért.

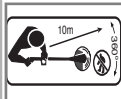
A terméken feltüntetett jelölések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Ne legyen a közelben senki. Ne működtesse a gépet, amíg bárki, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak az adott területen



Ajánlatos védeni a szemet a nyíró alkatrészek által kiröpített tárgyaktól



Ne üzemeltesse esőben, vagy ne hagyja kinn a terméket, mikor esik



Kapcsolja ki! Húzza ki a Power Pack dugóját szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel sérült.

Figyelem!

A vágózsínór a gép kikapcsolása után egy ideig még forog.

Általános

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a terméket. Helyi előírások szabályozhatják a gépkezelő korát.
- A terméket csak az ezen utasításokban ismertetett módon és funkciókra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket, ha Ön fáradt, beteg, vagy alkohol, gyógyszer vagy kábítószer befolyása alatt áll.
- A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.
- Ne legyen a közelben senki. Ne működtesse a gépet, amíg bárki, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak az adott területen.

Az akkumulátor

A zsinór nélküli, teleppel működő berendezéseket különös gonddal kell kezelni.

- KERÜLJE EL A VÉLETLEN INDÍTÁST. TARTSA KEZEIT ÉS UJJAIT TÁVOL A KAPCSOLÓTÓL HA A KÉSZÜLÉKET AZ EGYIK KÉLYRŐL A MÁSIK HELYRE VISZI.
- Ne kísérelje meg se a készüléket se az akkumulátort javítani. A készülék tulajdonosa csak a vágófonal cseréjét és a készülék ápolását, tisztítását végezheti.
- Ne tegyen semmiféle tárgyat a motor közelébe. Hagyjon minden nyílást szabadon, ezáltal megakadályozhatja, hogy a készülék, a motor túlmelegedjen.

Előkészületek

- A termék használata közben mindig zárt cipőt és hosszúnadrágot viseljen!
- Használat előtt, vagy bármilyen ütődést követően, ellenőrizze, hogy a gép rongálódott-e vagy mennyire használódott el. Szükség esetén javíttassa meg.
- A lenyírandó területet vágás előtt mindig ellenőrizze. Távolítsa el minden olyan tárgyat - köveket, törött üveget, szögeket, drótot, zsineget stb. -, amit a fűnyírógép felcsaphat vagy ami belegabalyodhat a vágófejbe.
- Ellenőrizze, hogy a vágófej, az orsó és a sapka a helyükön vannak-e.

A fűnyíró használata

- Csak nappal, vagy jó világítás mellett használja a szegélynyíró!
- Lehetőség szerint ne használja a szegélynyíró

- nedves fűben!
- Legyen elővigyázatos a nedves fű nyírás esetén, az elcsúszás veszélye áll fenn!
- Külön óvatosságot igényel a lejtős területen történő fűnyírás, - viseljen csúszásmentes lábbelit!
- A szegélynyíró üzemeltetése során, az elbotlás veszélye miatt ne haladjon hátrafele! Soha ne fusson, csak sétáljon!
- Kapcsolja le a szegélynyíró, amennyiben fűvön kívüli területre ér a berendezéssel!
- Soha ne üzemeltesse a szegélynyíró törött, megrongálódott védőlemezzel, vagy védőlemez nélkül!
- Nyírás közben ne hajoljon a nyírófej fölé, mert a vágófonalról esetleg felverődő tárgyak sérülést okozhatnak.
- Soha ne szereljen a gépre fémrészeket.
- Ügyeljen arra, hogy a gép vágófelülete ne hogy kéz- vagy lábközébe kerüljön, különösen amikor bekapcsolja a motort.
- A vágófejet mindig a derékvonalnál lejjebb tartsa.
- Készüljön fel arra, hogy a nylon vágófonal levágott darabkája esetleg a használat közben felverődhet.
- Ha idegen tárgyba ütközik, ne használja a szegélynyíró, amíg meg nem győződik annak abszolút biztonságos üzemállapotáról!
- Ha a szegélynyíró rendellenesen vibrálni kezd, azonnal ellenőrizze az okot! A túlzott vibráció balesetet okozhat.

Karbantartás és tárolás

- A szegélynyíró biztonságos üzemeltetése végett tartson minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
- A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket.
- Csere esetén csak az ezen berendezés számára meghatározott vágóhuzalt használja!
- Csak a Husqvarna Outdoor Products által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.
- Azért hogy a sérülés kockázata a minimális legyen, kezeit és ujjait mindig tartsa távol a vágófejtől, és a fonalvágótól.
- Rendszeresen vizsgálja meg és tartsa karban a trimmelőt. Csak képesített és engedéllyel rendelkező szerelő végezhet javításokat a gépen.
- A készüléket egy száraz, tiszta, puha ronggyal végezze. Soha ne használjon fémtárgyat a készülék tisztításához.

Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadtéri termékeket (Husqvarna Outdoor Products) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkatörészek (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasználdott termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Szervizelési javaslatok

- Minden Flymo-termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- a) A hibabejelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
 - b) A vevő fel tudja mutatni a vételi elismervényt.
 - c) A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
 - d) A hiba nem elfogadható mértékű kopásból vagy elnyíródásból ered.
 - e) A berendezést a Husqvarna Outdoor Products által felhatalmazott személyen kívül más nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
 - f) A gép nem szolgált bérbeadási célokat.
 - g) A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
 - h) A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.
- * Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevők törvényszerű jogait.

Az alábbiakból eredő hibákra nincs garancia, ezért fontos, hogy elolvassa a Használati utasításban foglalt utasításokat és megértse, hogyan működik a gépe, és hogyan kell karbantartani:

A jótállás nem tér ki az alábbiakra:

- * Eredeti hibabejelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodás.
- * Hirtelen ütésből származó meghibásodások.
- * A Használati utasításban foglalt utasítások és ajánlások be nem tartásából eredő meghibásodások.
- * Bérbe adott fűnyírókat nem fedezi a jótállás.
- * Az alábbiakban felsorolt tételek gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek, és az élettartamuk a rendszeres karbantartástól függ, és ezért általában nem képezik a szokásos garanciális igény tárgyát: Dami, orsó és vezeték
- * **Figyelmeztetés!**
A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Lehel Kft.
1142 Budapest,
Erzsébet királyné útja 87.
Tel: +36-1-467 32 72, Fax: +36-1-221 50 56

Termék típusa
Gyártási száma (Serial No)
Kiskereskedelmi eladás dátuma (P.H.)
Garanciális idő..... 24 hónap
.....

Jótállási jogok kizárólag a hiánytalanul, hibátlanul (javítás nélküli) és
kitörölhetetlenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és az eredeti számlával
érvényesíthetők.

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett
gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt
gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

A KÉNYELEM DIADALA

A TERMÉK JELENTŐS RÉSZEI:

Robbanómotor esetén

- henger
- dugattyú
- főtengely
- forgattyúház
- lendkerék
- gyújtás
- olajszivattyú
- üzemanyag és olajtank
- indító-berendezés,
- porlasztó,
- gépburkolat

Villanymotor esetén

- állórész
- komplett motor

Nem tartoznak garanciaszolgáltatás alá azok az alkatrészek, amelyeknél a meghibásodás a garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetésszerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében áll elő, kivéve gyártási hiba esetén.

Ezek a következők:

- üzemanyagszűrő
- gyújtógyertya
- légszűrő
- indítótárcsa
- berántózsín
- vibrációcsökkentő gumibakok ill.
- acélrugók
- vágókés
- vágódamill
- szénkefe

Ha a szervízszerelésről, alkatrészárakról információra van szüksége, kérjük hívja a következő telefonszámok egyikét:

Husqvarna Magyarország Kft.
+36-1-467 32 72

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI:

Jótállási jogok kizárólag a hibátlanul (javítás nélkül) és kitörőhitelesen (tinta, irogép) kiállított jótállási jeggyel és a vásárláskor kapott fizetési bizonylattal érvényesíthetők

Szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése a kiskereskedőt terhelik.

Elveszett jótállási jegy a vásárlás hitel érdemi igazolása (pl. fizetési számla bemutatása) mellett pótolható.

Jótállási javítási munkát kizárólag csak a jótállási jegy alapján végezhet a szervíz.

Vásárlói jogai:

Hibás termék esetén az alábbi jogok illetik meg a vásárlót választása szerint :

- díjmentes javítást vagy megfelelő árieszállítást kérhet a vevő.

ha a vásárló a termék kijavítását kéri, a javítást a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül cserekeszülék biztosítása esetén 30 napon belül - a vásárló érdeksérelme nélkül úgy kell elvégezni, hogy a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltetésszerűen használt hibátlan termékhez képest nem csökken. Javítás esetén a termékbe csak új alkatrészt építhetünk be.

- ha a jótállásra kötelezett a termék kijavítását a fent meghatározott időn (15 illetve 30 nap) belül nem vállalja, vagy nem végzi el, a vevő a hibát a kötelezett költségére maga javíttathatja

A termék kicserélését kérheti a vevő:

ha a javítás 15 illetve 30 napon belül nem készült el, vagy a termék nem javítható.

- ha a termék a vásárlástól számított 72 órán (3 napon) belül - a termékbe épített biztonsági elemek (például : elektromos biztosíték, stb) hibáját kivéve - meghibásodott a vásárló kívánságára ezt azonos típusú új termékre kell kicserélni. A 3 napos határidőbe nem számít bele az az időtartalom, amely alatt a kereskedő üzlete bármely okból nem tartott nyitva.

Ha a cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszerzésével egyidejűleg a vételárát vissza kell fizetni, vagy vételár különbözet elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kiadni.

Fődarab cseréje esetén annak vontkozásában a jótállási idő újra kezdődik.

A jótállási idő meghosszabbodik a javításba adás napjától kezdve azzal az idővel, amely idő alatt a terméket rendeltetésszerűen a vásárló nem használhatta.

A jótállás megszűnését vonja maga után:

A termékhez használati (kezelési) utasítást mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés, karbantartás elmulasztása miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem vállalunk.

Az ilyen okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállási időn belül is a vevőt terheli.

Nem tekinthető jótállás szempontjából hibának, ha a jótállási javítások elvégzésével megbízott szervíz bizonyítja, hogy a meghibásodás rendeltetésellenes használat, elemi kár vagy egyéb, az átadás után keletkezett okból következett be, vagy ha a berendezésen a kijelölt javítón kívül más (akár szakszervíz is) javítást végzett.

Vásárlói jogainak érvényesítése:

A vásárló a jótálláson alapuló igények érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatait a kereskedőhöz vagy a javítószolgálathoz intézheti.

Ha hiba jellegével, természetével kapcsolatban közöttünk vita elegendő, és amennyiben az igény a javító szolgálat részéről nem rendeződne, úgy a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség állásfoglalását kérjük.

A vizsgálat megrendelésének határideje 3 munkanap.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség vizsgálata nem díjmentes.

A tartós használatra rendelt termékek jótállási kötelezettségéről a 6/1997 (I.22.) Kormányrendelettel és a 119/1995. (IX.29.). Kormányrendelettel módosított 117/1991. (IX. 10.) Kormányrendelet rendelkezik.

A szavatossági időben a vásárlók minőségi kifogásainak intézését a 4/1978 (I.1.) BkM számú rendelet szerint kell végezni.

A 74/1987 (XII.10.) MT. számú rendelettel kiegészítve 35/1978 (VII.6.) MT. sz. rendelet alapján a vásárlónak történő eladástól számítva 10000, Ft értékhatárig 6 évig, e fölött 8 évig biztosítjuk az alkatrészutánpótlást és javítószolgálatot.

Przepisy Bezpieczeństwa



Ostrzeżenie ! Wykasarka jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie jeżeli używana będzie niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wykasarka może spowodować poważne uszkodzenie ciała operatora lub osoby postronnej. Dlatego niezmiennie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Każda osoba obsługująca wykasarkę musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji.

Wyjaśnienie Symboli które znajdują się na Twoim Urządzeniu



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia. Nie używać urządzenia podczas gdy ludzie a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w jego sąsiedztwie.



Zalecane jest używanie okularów ochronnych do zabezpieczenia oczu przed ewentualnym uderzeniem przedmiotem wyrzuconym przez elementy tnące



Nie używać urządzenia gdy pada deszcz ani nie pozostawiać go na zewnątrz budynku podczas opadów deszczu.



Wyłącz! Przed regulacją, czyszczeniem lub w razie uszkodzenia kabla wyjmij wtyczkę z Power Pack.

UWAGA!

Wykasarka przeznaczona jest wyłącznie do prac przydomowych i nie może być używana do innych celów niż podkaszanie trawy.

Informacje Ogólne

1. Nigdy nie zezwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom ani osobom które nie zapoznały się z treścią niniejszej instrukcji. Miejscowe przepisy mogą ograniczać wiek operatora urządzenia.
2. Używać urządzenia wyłącznie w sposób oraz z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
3. Nigdy nie używać urządzenia gdy jesteś zmęczony, chory, pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub lekarstw.
4. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.
5. Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia. Nie używać urządzenia podczas gdy ludzie a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w jego sąsiedztwie.

Akumulator

ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA BEZPRZEWODOWE WYMAGAJĄ SZCZEGÓLNEJ TROSKI.

1. **Uwaga na przypadkowe uruchomienie urządzenia. Ręce należy trzymać z dala od wyłącznika głównego.**
11. Nie przystępować do pracy ani nie ładować akumulatora w pomieszczeniach gdzie istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia gazów palnych lub wybuchowych.
12. Utrzymuj w czystości okolice silnika podkaszarki.

Przed koszeniem

1. Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj solidnego obuwia i spodni z długimi nogawkami.
2. Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia, należy sprawdzić czy występują ślady zużycia lub zniszczenia i odpowiednio je usunąć lub naprawić.
3. Przed przystąpieniem do pracy skontroluj trawnik. Usuń wszystkie przedmioty, które mogą stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.
4. Szczególnie starannie kontroluj zamocowanie głowicy.

W czasie pracy

1. Przycinarka powinna być stosowana jedynie za dnia lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
2. Jeśli to możliwe, należy unikać stosowania przycinarki na mokrej trawie.

3. Uważaj na mokrej trawie, gdyż możesz się poślizgnąć.
4. Zachowuj szczególną ostrożność na zboczach i pracuj w obuwiu przeciwpoślizgowym.
5. Aby uniknąć potknięcia podczas przycinania trawy nie należy chodzić do tyłu. Należy chodzić, nie biegać.
6. Wyłącz przycinarkę przy przenoszeniu jej nad inną powierzchnią niż trawa.
7. Nigdy nie należy stosować przycinarki ze zniszczonymi osłonami lub bez nich.
8. Nigdy nie należy montować metalowych elementów tnących.
9. Zawsze, a szczególnie podczas włączania motoru należy trzymać ręce z dala od części tnącej.
10. Głowicę tnącą należy prowadzić równo ponad powierzchnią trawnika.
11. Nie należy pochylać głowicy, gdyż obracająca się żyłka tnąca mogła by zaczepić o ziemię lub leżący na niej przedmiot.
12. Jeśli natrafisz na jakiś przedmiot, nie włączaj przycinarki ponownie, dopóki nie upewnisz się, że nie jest ona uszkodzona.
13. Jeśli przycinarka zaczyna nadmiernie wibrować, sprawdź natychmiast, czy nie jest ona uszkodzona. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

Utrzymanie ruchu i przechowywanie

1. Aby zapewnić bezpieczną pracę przycinarki wszystkie nakrętki, śruby i bolce powinny być starannie dokręcone.
2. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
3. Używaj jedynie żyłki tnącej zalecanej dla danej przycinarki.
4. Należy używać tylko części i akcesoria zalecane przez firmę Husqvarna Outdoor Products.
5. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu urządzenia należy trzymać ręce z dala od wyłącznika głównego. Wymiana żyłki tnącej powinna być wykonywana z największą uwagą.
6. Przycinarkę należy regularnie kontrolować i poddawać konserwacji. Wszystkie naprawy muszą być dokonywane przez upoważnionego technika.
7. Akumulator zawiera niebezpieczne substancje. Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie kontroli stanu technicznego baterii.

Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Akumulatorowa podkaszarka do trawy

Sabre Trim

Instrukcja obsługi

Wydanie I, 2005

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	24v
Klasa izolacji	II
Szerokość koszenia	25 cm
Ciężar	6.94 kg

UWAGA !

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

UWAGA !

Podkaszarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż podkaszanie trawy i krawędziowanie brzegów trawnika.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

Bezpečnostní upozornění



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

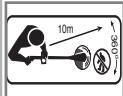
Vysvětlivky k symbolům na výrobku



Výstraha



Přečtěte si návod k používání a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji



Udržujte přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Stroj nepoužívejte, pokud se v pracovním prostoru pohybují zejména děti nebo domácí zvířata



Doporučujeme používat ochranu očí proti předmětům odhozeným žacími nástroji



Nepoužívejte za deště a výrobek nenechávejte venku, když prší



Vypněte! Před seřizováním, čištěním nebo pokud je poškozený kabel, vytáhněte vidlici z baterie Power Pack.

Výstraha: Po vypnutí vyžinače se strunová hlava se strunou nadále otáčí.

Všeobecné informace

1. Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k používání. Místní předpisy mohou omezovat věkovou hranici uživatele pro použití stroje.
2. Výrobek používejte pouze k funkcím a způsobem uvedeným v návodu k používání.
3. Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem, alkoholu, drog nebo léků.
4. Obsluha nebo uživatel stroje je zodpovědný za možné nehody nebo škody způsobené jiným osobám nebo na jejich majetku.
5. Udržujte přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Stroj nepoužívejte, pokud se v pracovním prostoru pohybují zejména děti nebo domácí zvířata.

Baterie

Bezdrátové výrobky na baterii vyžadují speciální údržbu.

1. **Vyvarujte se náhodných startů. Při přenášení dejte pozor, abyste se rukama nebo prsty nedotýkali spínače.**
2. Nepokoušejte se sami opravovat přístroj, ani baterii. Výměna žací struny a čištění vyžinače jsou jediné práce, které smí provádět uživatel.
3. Dbejte na to, aby ze žádné předměty nedostaly do prostoru motou. Udržujte větrací mřížku čistou, zabráníte přehřátí motoru.

Příprava

1. Při používání výrobku noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
2. Než začnete sekačku používat a po nárazu, zkontrolujte, zda není poškozená či opotřebovaná. Pokud je třeba, proveďte opravu.
3. Před každým použitím prozkoumejte oblast, kterou máte v úmyslu sekat. Odstraňte všechny předměty, jako jsou kameny, skleněné střepy, hřebíky, dráty, provazy, apod., které by mohly být vtáženy nebo namotány na strunovou hlavu sekačky.
4. Zkontrolujte, zda je správně nasazena strunová hlava a cívka s krytem.

Použití

1. Vyžinač používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Vyhněte se použití vyžinače v mokré trávě, pokud je to možné.
3. V mokré trávě postupujte opatrně, mohli byste uklouznout.
4. Na svahu noste protiskluzovou obuv.
5. Při sekání necouvejte, mohli byste zakopnout.
6. Před přesunem vyžinače přes jiné povrchy než tráva vyžinač vypněte.
7. Nikdy nepoužívejte vyžinač s poškozenými kryty anebo bez správně umístěných krytů.
8. Nikdy neinstalujte kovové řezné prvky.
9. Neustále udržujte ruce a nohy mimo řezných nástrojů a zvláště při zapínání motoru.
10. Dbejte na to, aby se strunová hlava vždy nacházela pod úrovní pasu.
11. Nikdy nepracujte s vyžinačem v takové poloze, aby struna mohla proti Vám vymrstit odleující částice, jako kousky hlíny, rostlin nebo kameny.
12. Buďte stále připraveni na to, že při práci odletují části struny.
13. Když narazíte na jakýkoli předmět, váš vyžinač nepoužívejte dokud se neujistíte, že je v bezpečném provozním stavu;
14. Když začne vyžinač neobvyklým způsobem vibrovat, okamžitě jej zkontrolujte, nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice, šrouby utažené, abyste zajistili, že je vyžinač v bezpečném provozním stavu.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části.
3. Používejte pouze náhradní žací struny specifikované pro tento výrobek.
4. Používejte pouze náhradní díly a doplňky doporučené firmou Husqvarna Outdoor Products.
5. Pro minimalizaci rizika ublížení je nejlepší prsty a ruce udržovat co nejdále od ochranného krytu sekačky.
6. Nikdy nečistěte vyžinač vodou, pouze hadrem, nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte kovové předměty, chemikálie a rozpouštědla.
7. Pravidelně provádějte kontrolu a držbu vyžinače. Opravy musí být prováděny autorizovanou opravou.

Informace Týjající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s Řídícím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento  symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravně.
 - b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
 - c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
 - d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
 - e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
 - f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
 - g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
 - h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

Závady, které záruka nepokrývá:

- * Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- * Vady důsledkem náhlého nárazu.
- * Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- * Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- * Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: Nylonové lanko, cívka a struna
- * **Pozor!**

Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

CZ - TECHNICKÁ DATA

Šířka záběru	25 cm
Napětí	24v
Délka struny	5 m
Průměr struny	1,5 mm
Posuv struny	automaticky
Hmotnost bez obalu	6.94 kg

Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

Bezpečnostne Predpisy



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

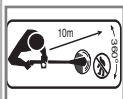
Vysvetlivky symbolov na vašom výrobku



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám



Zabezpečte, aby osoby stojace v ôkol, boli v dostatočnej vzdialenosti. Výrobok nepoužívajte, ak sú ľudia a obzvlášť deti, alebo zvieratá na ploche, ktorú kosíte.



Použitie ochrany očí sa doporučuje kvôli čiastočkám, ktoré vymrštujú rezné časti výrobku



Nepoužívajte výrobok v daždi a nenechávajte ho vonku, keď prší



Vypnite! Pred nastavením, čistením alebo v prípade poškodeného kábla vytiahnite konektor z batérie - Power Pack.

Zahrievanie

Po vypnutí stroja rotujúci pohyb rezného lanka pokračuje.

Všeobecné pravidlá

- Nikdy nedovoľte ani deťom ani dospelým, ktorí neovládajú tieto inštrukcie, aby používali tento výrobok. Miestne normy môžu limitovať vek obsluhujúcej osoby.
- Výrobok používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v príručke.
- Nikdy výrobok nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných medikamentov.
- Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.
- Zabezpečte, aby osoby stojace v ôkol, boli v dostatočnej vzdialenosti. Výrobok nepoužívajte, ak sú ľudia a obzvlášť deti, alebo zvieratá na ploche, ktorú kosíte.

Akumulátor

Bezdrôtové výrobky s pohonnými batériami vyžadujú špeciálnu starostlivosť.

- Zabráňte náhodným zapnutiam. Pri prenášaní držte trimmer tak, aby ste nemohli náhodne stlačiť vypínač.**
- Svojpomocne neopravujte prístroj, ani akumulátor. Čistenie a výmena lanka sú jediné práce, ktoré smie užívateľ vykonávať sám.
- Nevkladajte žiadne predmety do motorovej časti. Mohli by byť vymrštené rotujúcim ventilátorom.

Príprava

- Pri použití výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Pred použitím stroja a po akejkoľvek manipulácii s ním, skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo poškodený a preveďte potrebné opravy.
- Pred začatím práce dôkladne prezrite pracovnú plochu. Odstráňte všetky kamene, sklenené črepy, drôty, haluze a podobné predmety, ktoré by mohli byť sekacou hlavou odrazené, prípadne by sa mohli na ňu namotať.
- Presvedčte sa, že cievka sekacej hlavy a jej kryt sú správne upevnené.

Použitie

- Orezávač používajte iba za dobrého denného, alebo umelého osvetlenia.
- Ak je to možné nepoužívajte orezávač na mokrej trávě.

- Dávajte si pozor na mokrej trávě - mohli by ste sa šmyknúť.
- Zvýšená starostlivosť o obuv je potrebná na svahoch. Noste protišmykovú obuv.
- Pri práci necúvajte, mohli by ste zakopnúť. Pohybujte sa pomaly, nikdy nebežte.
- Pred tlačení orezávača cez netravnaté plochy ho vždy vypnite.
- Nikdy neobsluhujte orezávač s poškodenými krytmi, alebo bez krytov.
- Nikdy nenastavujte kovové rezné elementy.
- Vždy, a obzvlášť pri štartovaní motora, sa nedotýkajte ani rukami ani nohami rezných častí stroja.
- Udržiavajte sekáciu hlavu pod výškou kolien.
- Nikdy nepracujte s trimmrom v takej polohe, aby lanko mohlo proti Vám vymrštiť kusy hliny alebo trávy.
- Buďte pripravení na to, že pri práci odletujú kusy lanka.
- Ak narazíte na predmet, orezávač nepoužívajte dokým sa nepresvedčíte o jeho celkovej prevádzky-schopnosti.
- V prípade, že orezávač začne abnormálne vibrovať ho okamžite skontrolujte, nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.

Údržba a uskladňovanie

- Udržiavajte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste zaistili bezpečný pracovný chod orezávača.
- Kôli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
- Používajte iba náhradné rezné lakno, ktoré je špecificky určené pre tento výrobok.
- Na výmenu používajte len súčiastky a doplnky doporučené firmou Husqvarna Outdoor Products.
- Zabráňte úrazom tým, že ruky a hlavne prsty budete udržiavať mimo dosah rotačnej hlavy.
- Nikdy nečistite trimmer vodou. Používajte handru a mäkkú kefku. Nepoužívajte na čistenie kovové predmety, chemikálie alebo rozpúšťadlá.
- Pravidelne robte kontrolu a údržbu kosačky. Všetky opravy by mali byť vykonané v autorizovanej opravovni.

Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispejete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Servisné rady

- **Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.**
- **Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.**

Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Outdoor Products prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný, opravovaný, alebo rozbieraný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Outdoor Products
- f) stroj nebol nikdy prenášaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kupujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena vyžínacieho lanka.
- 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatočnej závady.
- 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
- 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v návode na použitie stroja.
- 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením, zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkovi.
- 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
- 7) Pri preťažení výrobku

Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky:

Vyžínacie (rezné) lanká, vak na odpad, káble, kosiace nože, klinový remeň pohonu, vyžínacia hlava atď.

Upozornenie: Firma Husqvarna Outdoor Products nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny časti stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Outdoor Products, alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja.

Prepravné doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

Varnostna navodila



V primeru, da Vašega izdelka ne boste uporabljali v skladu s temi navodili, je le-ta lahko nevaren! Vaš izdelek lahko povzroči resne poškodbe uporabniku in drugim osebam, zato je potrebno upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke, da bi se zagotovila ustrezna varnost in učinkovitost med njegovo uporabo. Uporabnik je odgovoren za to, da se upoštevajo opozorila in varnostni napotki navedeni v tem priročniku in na proizvodu samem.

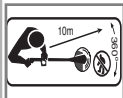
Razlaga Simbolov na Vašem proizvodu



Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje



Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo. Ne vključujte obrezovalnika v primeru, če so v bližini ljudje in še posebej otroci ali živali



Uporaba ščitnika za oči je priporočljiva zaradi zaščite obraza in oči pred predmeti, ki se nahajajo med odrezano travo



Ne imejte naprave vključene v dežju in ne puščajte je na prostem medtem ko dežuje



Izklopite! Pred nastavljanjem, čiščenjem ali če je kabel poškodovan, izvalcite vtič iz Power Packa.

Opozorilo: Rezalna vrstica se vrti še naprej, tudi ko je motor že ugasnjen.

Splošno

1. Nikoli ne dovolite otrokom ali ljudem, ki niso seznanjeni s temi navodili, da bi uporabljali ta proizvod. Lokalne uredbe lahko omejujejo starost uporabnika proizvoda.
2. Proizvod uporabljajte le na način in za namene, ki so navedeni v navodilih.
3. Nikoli ne upravljajte proizvoda kadar ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali jemljete zdravila.
4. Uporabnik ali upravitelj je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.
5. Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo. Ne vključujte obrezovalnika v primeru, če so v bližini ljudje in še posebej otroci ali živali.

Akumulator

Akumulatorsko upravljanje brezžičnih naprav zahteva posebno pazljivost.

1. **Izogibajte se nenadnemu vklopu. Pri prenašanju Vašega kose ne držite rok in prstov v bližini ročice za vklop.**
2. Ne poizkušajte popravljati naprave, vključno z akumulatorjem, sami. Edino opravilo, dovoljeno uporabniku, je čiščenje nepravne in zamenjava.
3. Z ničemer ne oblagajte področja okoli motorja. Vsaka zamašitev lahko povzroči pregretje motorja.

Priprava

1. Med uporabo tega aparata bodite vedno obuti v čvrsto obutev in nosite dolge hlače.
2. Pred uporabo ali po kakršnemkoli trku aparata (udarec ali padec aparata), se prepričajte, da aparat ni obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi popravite.
3. Pred uporabo obrezovalca pregledajte področje. Odstranite vse predmete, kot so kamni, steklo, žebelje žico itd., ki bi jih lahko odmetavala vrteča vrstica.
4. Preverite, da so rezalna glava, kolut in vrstica pravilno nameščeni.

Uporaba

1. Koso uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo močni razsvetljavi.
2. Če je le mogoče, se izogibajte obrezovanju mokre trave.
3. Na mokri travi Vam lahko spodrsne, zato bodite previdni.

4. Posebno pazite na pobočjih in obujte nestrsečo obutev.
5. Med obrezovanjem ne hodite vzvratno, ker se lahko spotaknete. Hodite in nikoli ne tecite.
6. Koso izključite predno jo potegnute preko netravnih površin.
7. Nikoli ne uporabljajte kose s poškodovanimi ščitniki ali brez njih.
8. Nikoli ne montirajte kovinskih rezalnih delov.
9. Z rokami in nogami se ne približujte rezilnim delom aparata, posebno pri vžiganju motorja.
10. Rezalno glavo držite izpod bokov.
11. Ne nagibajte se preko štitnika naprave, ko kosite ali obrezujete robove, lahko se zgodi, da vrstica odvrže kak predmet.
12. Vedno upoštevajte, da lahko odrezani delček odleti navzgor.
13. Če pri delu zadanete na trd predmet, prenehajte z delom in se prepričajte, da je kosa še varna za delo.
14. Če začne kosa nenormalno vibrirati, prenehajte z delom in ugotovite vzrok. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. Tesno privijte vse vijake in matice, da ste sigurni, da je kosa pripravljena za varno delovanje.
2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
3. Uporabljajte samo originalno nadomestno rezilno vrstico, za ta proizvod.
4. Uporabljajte samo nadomestne dele in dodatke, ki jih priporoča Husqvarna Outdoor Products.
5. Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe, je najboljšo, da se s prsti ne približujete rezilu vrstice na robu zaščitnega pokrova.
6. Napravo čistite s suho tkanino. Sa čiščenjene ne uporabljajte kovinskih predmetov.
7. Redno vzdrževanje in pregledovanje kose je nujno potrebno. Vsaka popravila mora opravljati pooblaščen servis.

Ekološki Podatki

Elektrorlux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaža je reciklrna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

Priporočila servisiranja

- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogostejše.**

Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna apratov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napaka prijavi direktno pooblaščenemu servisu.
- b) predložite dokazilo o nakupu .
- c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
- d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
- e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščen od firme Husqvarna Outdoor Products.
- f) da, naprava ni bila na posodo
- g) da, je naprava last prvotnega kupca
- h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.
- * Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- * okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- * okvare zaradi nenadnega udarca.
- * Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- * naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- * Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevek: najlonska nitka, vreteno in kabel

Opozorilo

Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. potrjujem, da je kosilnica: kategorija... obrezovalnik na baterije za travne površine		Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semi-anakoične komore je bil:-		Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnika je bila roke je bila:-	
Husqvarna Outdoor Products v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC					
Vrsta naprave za rezanje...		Rezalna nitka		Tip.....	
Identifikacija serije.....		Glej Etiketo Označbe Proizvoda		Širina reza.....	
Postopek ugotavljanja skladnosti.....		ANNEX VI		Hitrost rotacije naprave za rezanje.....	
Obveščeno telo.....		Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England		Zajamčen nivo hrupa.....	
Druge direktive.....		98/37/EEC, 89/336/EEC		Izmerjen nivo hrupa.....	
in po standardih		EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3		Nivo.....	
				Vrednost.....	
				Obtežit.....	

EC DECLARATION OF CONFORMITY		
I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Lawnmower:- Category..... Battery Lawn Trimmer Make..... Husqvarna Outdoor Products Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-
Type of Cutting Device..... Cutting Line Identification of Series..... See Product Rating Label Conformity Assessment Procedure..... ANNEX VI Notified Body..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Other Directives:-..... 98/37/EEC, 89/336/EEC & applicable standards:- EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Type..... Width of Cut..... Speed of Rotation of Cutting Device..... Guaranteed sound power level..... Measured Sound Power Level..... Level..... Value..... Weight.....	A B C D E F G H
EC KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG		
Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, dass der Rasenmäher:- Kategorie..... Akkurasetrimmer Fabrikat..... Husqvarna Outdoor Products die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingung gemessen wurde, betrug:-	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-
Schneidwerktyp..... Schnur Identifizierung der reihe..... Siehe Produkttypenschild Konformitätsbestätigungsverfahren..... ANNEX VI Benachrichtigte Behörde..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Andere Direktiven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC und Normen:-..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Typ..... Schnittbreite..... Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks..... Garantierter Geräuschpegel..... Gemessener Geräuschpegel..... Höhe..... Wert..... Gewicht.....	A B C D E F G H
EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ		
Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. certifie que la tondeuse:- Catégorie..... Coupe-bordure à batterie Marque..... Husqvarna Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-
Type d'outil de coupe..... Fil de coupe Identification de la série..... Voir la Plaque d'identification Procédure d'évaluation de la conformité..... ANNEX VI Organisme notifié..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Autres directives..... 98/37/EEC, 89/336/EEC et aux normes..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Type..... Largeur de coupe..... Vitesse de rotation de l'outil de coupe..... Niveau garanti de puissance sonore..... Niveau mesuré de puissance sonore..... Niveau..... Valeur..... Poids.....	A B C D E F G H
EC CONFORMITEITSVERKLARING		
Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. verklaar dat de grasmaaimachine:- Categorie..... Gazonmaaier met accu Merk..... Husqvarna Outdoor Products Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsruisniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluidsdichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-
Type maaier..... Snijdraad Identificatie van serie..... Zie Productlabel Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... ANNEX VI Op de hoogte gestelde instantie..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Andere directieven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC en aan de volgende normen..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Type..... Maatbreedte..... Toerental maaier..... Gegarandeerd geluidsvermogen..... Gemeten geluidsvermogen..... Niveau..... Waarde..... Gewicht.....	A B C D E F G H
EC KONFORMITETSEKHLÄRUNG		
Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. attesterer at følgende gressklipper:- Kategori..... Batteridrevet plenklipper Merk..... Husqvarna Outdoor Products Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som retledning. Maksimum A-belastede lydtrykksnivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvveis ekko fritt kammerforhold, var :-	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som retledning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:-
Type klippeinnretning..... Snittlinje Serieidentifikasjon..... Se Produktets Klassifiseringsetikett Prosedyre for konformitetsvurdering..... ANNEX VI Etat det er meldt fra til..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC og standarder..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Type..... Klippebredde..... Klippeinnretningens rotasjons hastighet..... Garantert lydkraftnivå Målt lydkraftnivå..... Nivå..... Verdi..... Vekt.....	A B C D E F G H
EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS		
Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. vakuutan, että seuraava ruohonleikkuri:- Luokitus.. Akkukäyttöinen nurmikonsiisijä Merkki..... Husqvarna Outdoor Products Vastaa direktiivin 3000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikauuttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsivarsitarinän käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-
Leikkauslaitteen tyyppi..... Leikkusuiliima Sarjan Tunnus..... Katso Tuotteen Arvokilpää Yhdenmukaisuusarviointi..... ANNEX VI Tiedotusosapuoli..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Muut direktiivit..... 98/37/EEC, 89/336/EEC sekä standardeja..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Tyyppi..... Leikkausleveys..... Leikkauslaitteen pyörimisnopeus..... Taattu luotettava tehontaso..... Mitattu luotettava tehontaso..... Taso Arvo Paino.....	A B C D E F G H

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE								
Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. intygat härmed att gräsklipparen:- Kategori..... Batteridrivna kantklippare Tillverkare..... Husqvarna Outdoor Products överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC			Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co Durham, DL5 6UP, betyggar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägd ljudtrycksnivån som uppmätts vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halvt ekofri kammare var:-			Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co Durham, DL5 6UP, betyggar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägd kvadratiska medelvärde för vibration som uppmätts vid förarens handläge var:-		
Type av klippanordning..... Skärtråd Identifiering av serie..... Se Produktidentifieringsetikett Metod för bedömning av överensstämmelse.....ANNEX VI Notifierat organ..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andra direktiv..... 98/37/EEC, 89/336/EEC samt följande standarder.. EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Type..... A Klippbredd..... B Varvtal på klippanordning..... C Garanterad ljudnivå på motor..... D Uppmätt ljudnivå på motor..... E Nivå..... F Värde..... G Vikt..... H					
EC OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING								
Undertegnade, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. bekräftar härmed, att planeklipperen:- Kategori..... Batteridrevet grästrimmer Fabrikat..... Husqvarna Outdoor Products över holder specifikationerna i direktivet 2000/14/EØF			Undertegnade, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EØF er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifelts halvyddet rum var:-			Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivværdi for vibration som er blevet registreret ved brugerens håndposition var:-		
Type klippeenhed..... Klippe-tråd Identifikation af serie..... Se Produktmærkat Frengangsmåde til vurdering af overensstemmelse.....ANNEX VI Underrettet organ..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC og standarderne.....EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Type..... A Klippebredde..... B Klippeenhedens rotationshastighed..... C Garanteret lydeffektniveau..... D Målt lydeffektniveau..... E Niveau..... F Værdi..... G Vægt..... H					
EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD								
El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifica que el cortacésped:- Categoría.... Cortadora de césped de batería Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC			El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/CEE como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecoica de semi campo fue de:-			El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de:-		
Tipo de dispositivo de corte... Cordón de corte Identificación de la serie..... Ver Etiqueta de Identificación Del Producto Procedimiento de evaluación de conformidad.....ANNEX VI Organismo notificado..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Otras directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC y con las normativas. EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Tipo..... A Anchura de corte..... B Velocidad de rotación del dispositivo de corte..... C Nivel de potencia sonora garantizado..... D Nivel de potencia sonora medido..... E Nivel..... F Valor..... G Peso..... H					
EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE								
Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que a Máquina de Cortar Relva:- Categoria.. Máquina de Cortar Relva (Trimmer) a Bateria Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE			Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecoica de campo livre foi:-			Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:-		
Tipo de Dispositivo de Corte... Linha de Corte Identificação da série..... Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto Procedimento de Avaliação de Conformidade.....ANNEX VI Órgão Notificado..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Outras Directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC e com as normas..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Tipo A Largura de Corte B Velocidade de Rotação do Dispositivo de Corte..... C Nível de Intensidade de Som Garantido..... D Nível de Intensidade de Som Medido..... E Nível..... F Valor..... G Peso..... H					
EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ								
Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che il tagliaerba:- Categoria.... Tosaerba a batteria Marca..... Husqvarna Outdoor Products è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE			Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-			Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-		
Tipo di lama..... Linea tagliente Identificazione serie..... Vedi Etichetta Dati Prodotto Procedura di valutazione della conformità.....ANNEX VI Ente notificato..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Altre direttive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC e alle normative..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Tipo..... A Larghezza di taglio..... B Velocità di rotazione della lama..... C Livello sonoro garantito..... D Livello sonoro misurato..... E Livello..... F Valore..... G Peso..... H					
EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY								
Aiulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. hogy a fűnyíró:- Kategória.... Akkumulátoros trimmelő Gyártmány.... Husqvarna Outdoor Products Megfelel a 2000/14/EEC direktívák specifikációinak			Aiulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Igazolom, hogy a fenti termékintát a 81/1051/EEC szabályok szerint tesztelték. A szabad hangtéri, félg zárt hangteret kamrai körülmények közötti, kezelő helyzetben rögzített maximálisan atmoszferikusan-nehezített hangnyomásszint:			Aiulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Igazolom, hogy a fenti termékintát az ISO 5349 szabályzat szerint tesztelték. A kezelő kézhelyzetében rögzített vibráció maximálisan súlyozott effektív bemeneti zajhőmérséklete:-		
Vágóéltípus..... Vágókés Széria azonosítása.....Lásd a Termékminősítő Cédulát Termékmegfelelőség... ANNEX VI Értéstitett terület.....Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Egyéb direktívák.....98/37/EEC, 89/336/EEC valamint az.....N786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3			Típus..... A Vágószélesség..... B Vágóél forgásebessége C Garantált hangerőszint..... D Mért hangerőszint..... E Szint..... F Érték..... G Súly..... H					

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI		
Ja, niżej podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Zaświadczam że Kosiarka do strzyżenia trawników:- Kategoria..... Kosiarka do trawników napędzana z akumulatora Wykonanie... Husqvarna Outdoor Products Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham DL5 6UP, Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezcichej komory akustycznej pochłaniającej był:-	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham DL5 6UP, Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartość średnia kwadratowa vibracji zapisana w pozycji ręki operatora była:-
Typ Urządzenia Tnącego..... Linka tnąca Identyfikacja serii..... Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu Procedura Oceny Zgodności..... ANNEX VI Organ Rejestrujący..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Inne Dyrektywy..... 98/37/EEC, 89/336/EEC oraz norm..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Typ..... Szerokość koszenia..... Prędkość Obrotowa Urządzenia Tnącego..... Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... Mierzony Poziom Mocy Akustycznej..... Poziom..... Wartość..... Odwaznik.....	A B C D E F G H

EC PROHLÁŠENÍ O SOULADU SE SMĚRNICI		
Já, níže podepsaný M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. potvrzuji, že sekačka:- Kategorie..... Zarovnač trávniků na baterie Značka..... Husqvarna Outdoor Products spĺňuje specifikace Směrnice 2000/14/EEC	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití směrnice 81/1051/EEC jako vodítka. Maximální A-vážená úroveň zvukového tlaku, která byla zaznamenána pro pozici uživatele za podmínek volného pole polo-bezodzvukové komory, byla:-	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití normy ISO 5349 jako vodítka. Maximální vážená odmocnina střední kvadratické hodnoty vibrace, která byla zaznamenána v pozici ruky uživatele, byla:-
Typ rezného nástroje..... Řezné lanko Identifikace Série..... Viz Štítek Technických Údajů Výrobku Postup vyhodnocování souladu..... ANNEX VI Označeno orgánem..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Jiné směrnice..... 98/37/EEC, 89/336/EEC a normy..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Typ..... Šířka sekání..... rotační rychlost rezného nástroje..... Zaručená hladina akustického výkonu..... Naměřená hladina akustického výkonu..... Úroveň..... Hodnota..... Váha.....	A B C D E F G H

EC PREHLÁSENIE O PRAVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU		
Ja, dolupodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. týmto potvrdzujem, že kosačka:- Kategória..... Kosačka tráv na batérie Výroba..... Husqvarna Outdoor Products Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úroveň tlaku zvuku nameraná u operátora za podmienok voľného polového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:-	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products Park, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:-
Typ rezného telesa..... Rezné lanko Identifikácia série..... Vid Štítok Parametrov Výrobku Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... ANNEX VI Informované orgány..... Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England Ďalšie nariadenia..... 98/37/EEC, 89/336/EEC a normám..... EN786, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3	Typ..... Šířka skosu..... Rychlost rotací rezného telesa..... Garantovaný stupeň sily zvuku..... Nameraný stupeň sily zvuku..... Úroveň..... Hodnota..... Váha.....	A B C D E F G H

A	GTC24A
B	25 cm
C	10,000 RPM
D	93 dB(A)
E	92 dB(A)
F	75.6 dB(A)
G	1.87 m/s²
H	6.89 kg



Newton Aycliffe, 21/10/2005
M. Bowden,
Research & Development Director

Husqvarna Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339
UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.



5107423-01